

GRUNDIG

Multi Grooming Kit with Charging Dock User Manual



MC 6040

DA - FI - NO - SV - IT - PT - NL - HU - CS - SL - LT - EL - BG - RU



01M-GMM3810-1022-07

DANSK	07-16
--------------	--------------

SUOMI	17-26
--------------	--------------

NORSK	27-36
--------------	--------------

SVENSKA	37-46
----------------	--------------

ITALIANO	47-57
-----------------	--------------

PORTUGUÊS	58-67
------------------	--------------

NEDERLANDS	68-77
-------------------	--------------

MAGYAR	78-87
---------------	--------------

ČESKY	88-97
--------------	--------------

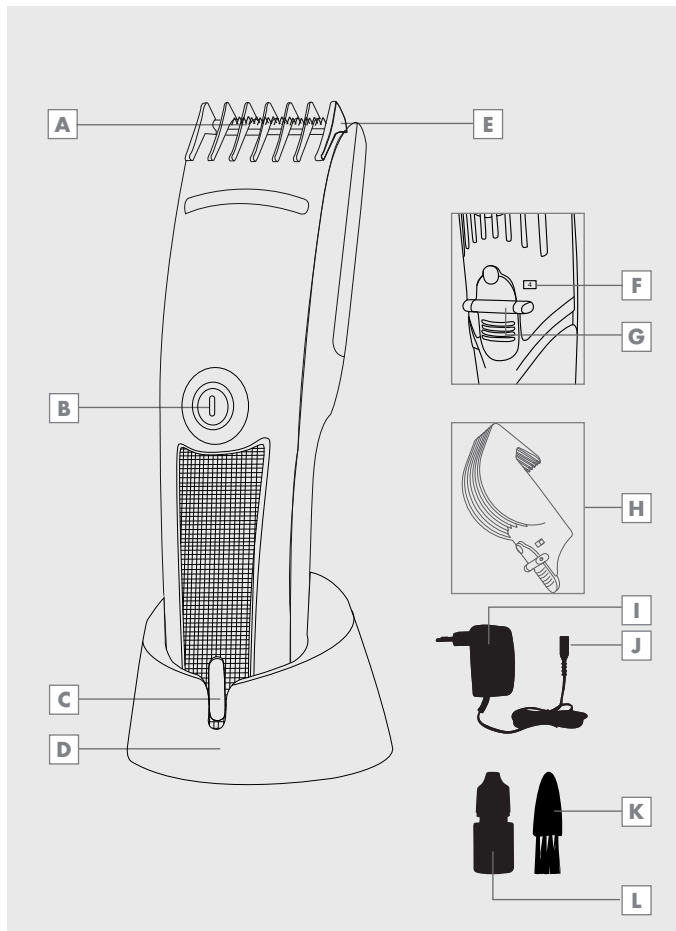
SLOVENŠČINA	98-107
--------------------	---------------

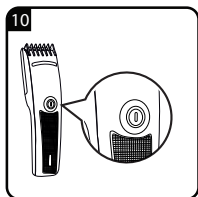
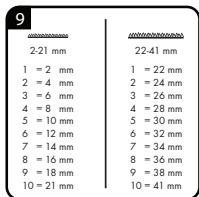
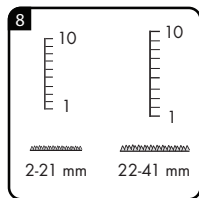
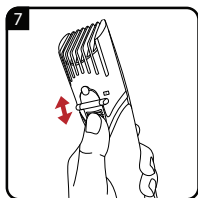
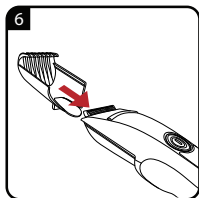
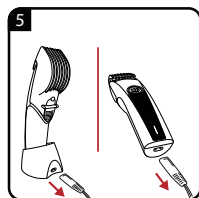
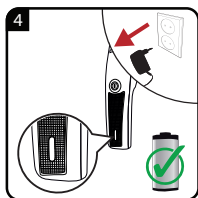
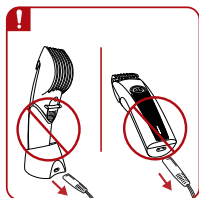
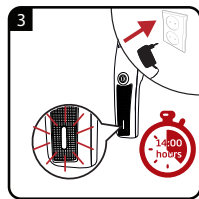
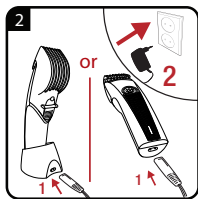
LIETUVIŲ K.	108-117
--------------------	----------------

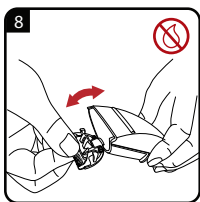
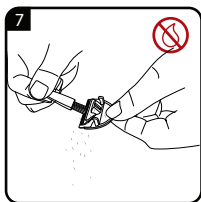
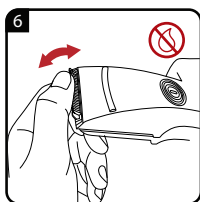
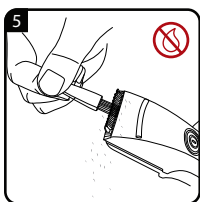
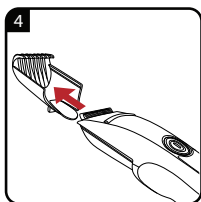
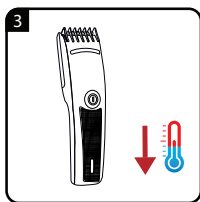
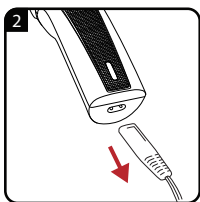
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	118-129
-----------------	----------------



БЪЛГАРСКИ	130-139
------------------	----------------

РУССКИЙ	140-150
----------------	----------------







		
DA	BETJENING	RENGØRING
FI	KÄYTTÖ	PUHDISTUS
NO	DRIFT	RENGJØRING
SV	ANVÄNDNING	RENGÖRING
IT	FUNZIONAMENTO	PULIZIA
PT	FUNCIONAMENTO	LIMPEZA
NL	WERKING	REINIGING
HU	MŰKÖDÉS	TISZTÍTÁS
CS	PROVOZ	ČIŠTĚNÍ
SL	DELOVANJE	ČIŠČENJE
LT	NAUDOJIMAS	VALYMAS
EL	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
BG	ДЕЙСТВИЕ	ПОЧИСТВАНЕ
RU	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	ЧИСТКА

Inden ibrugtagning bedes du læse brugsanvisningen grundigt igennem. Følg alle sikkerhedsanvisninger for at undgå skader som følge af forkert brug.

Behold brugsanvisningen til fremtidig brug. Skulle dette apparat blive givet til en tredjepart, så bør denne vejledning også leveres videre.

Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.

- Dette apparat er kun beregnet til trimning af hår og skæg hos mennesker. Enhver anden anvendelse er udtrykkeligt forbudt.
- Apparatet må ikke bruges eller oplades i bad, brusebad eller over en håndvask fyldt med vand; det bør heller ikke betjenes med våde hænder.



- Apparatet må aldrig bruges, hvis det, skærehovedet eller adapteren, viser tegn på beskadigelse.

- Apparatet må kun bruges med de medfølgende dele og adapter.
- Forsigtig! Hold altid apparatets adapter tør.
- Når apparatet er blevet opladet, må det under ingen omstændigheder komme i kontakt med vand eller anden væske.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Efter opladning skal strømkablet altid trækkes ud af stikket, og adapteren skal frakobles strømmen.
- Undgå at tabe apparatet.
- For at undgå at beskadige netledningen, skal du forhindre den i at blive mast, bøjet eller gnide den på skarpe kanter. Hold strømkablet væk fra varme overflader og åben ild.
- Placér aldrig apparatet, tilbehøret eller adapteren på eller i nærheden af varme overflader.
- Kontrollér, at spændingen på typepladen er i overensstemmelse med det lokale lysnets spænding.
- Hold apparatet væk fra børns rækkevidde.

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, psykiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden opsyn.
- Undlad under nogen omstændigheder at skille apparatet ad. Garantikrav accepteres ikke i tilfælde af skader forårsaget af forkert behandling.
- Ladeadapteren og strømkablet kan ikke repareres, hvis det først er gået i stykker. Sørg for at bortskaffe ladeadapteren i overensstemmelse med de miljømæssige anvisninger. Du kan anskaffe en ny oplader hos producenten eller godkendt serviceudbyder.
- Før rengøring eller vedligeholdelse udført af brugeren skal enheden kobles fra strøm.

- Instruktioner til apparater, der indeholder ikke-udskiftelige batterier, skal angive det som følger:
- Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af uddannede personer.
- Instruktioner for apparater, der ikke indeholder ikke-udskiftelige batterier, skal angive det som følger:
- Apparatet indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
- **ADVARSEL:** Med et formål at genoplade batteriet, må du kun benytte den aftagelige forsyningsenhed, der blev leveret med apparatet.

KORT FORTALT

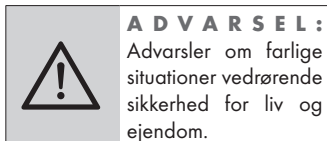
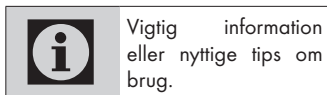
Kære kunde,

Tillykke med din nye MC 6040 hårbørste og skægklipper.

Læs vejledningen grundigt for at sikre fuld udnyttelse af dit kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.

Betydning af symbolerne

Følgende symboler bruges i de forskellige afsnit i denne brugermanual:



Betjeningsfunktioner og dele

Se figuren på side 3.

- A** Skærehoved - rustfrit blad
- B** On/Off knap
- C** Blå LED-opladningsindikator
- D** Oplader

Tilbehør

- E** Justerbar kam 1
- F** Indikator for klippelængde
- G** Kamlås
- H** Justerbar kam 2
- I** Adapter
- J** Ladestik
- K** Rensebørste
- L** Olie



**GENBRUGT OG
GENBRUGELIGT PAPIR**

Dette produkt er produceret i miljøvenlige, moderne faciliteter.

Sådan genoplades batteriet

Når apparatets bruges med det indbyggede nikkel-metalhybrid batteri, skal du kun bruge den medfølgende adapter til genopladning af batteriet.

Kontrollér, at spændingen på adapterens typeplade er i overensstemmelse med det lokale lysnets spænding.

Adapteren har en auto-matisk 100 - 240 V~, 50/60 Hz transformer, der fungerer overalt i verden. Dette gør det muligt at imødekomme alle internationale spændinger.

Forsigtig

- Rillen på ladestikket **J** skal passe til hakket i apparatets stik.

Bemærk

- Opladningsindikatorens LED **C** lyser blåt.
- Når apparatet er opladet fuldstændigt, slukkes LED-indikatoren **C**.

Sådan bruges opladeren

Forsigtig

- Rillen på ladestikket **J** skal passe til hakket i apparatets **D** stik.

Bemærk

- Opladningsindikatorens LED **C** lyser blåt.
- Når apparatet er opladet fuldstændigt, slukkes LED-indikatoren **C**.
- Før den allerførste ibrugtagning eller hvis du ikke har brugt apparatet i lang tid, skal batterierne oplades fuldstændigt (ca. 14 timer). Bagefter er opladningstiden ca. 10 timer.
- Dette apparat er designet til at blive opladet og brugt ved en omgivende temperatur på 15 - 40 °C.
- Hvis apparatet tændes under opladningen, vil opladningen blive afbrudt.
- Efter den fulde opladning kan apparatet arbejde i ca. 45 minutter. Det anbefales ikke at oplade batterierne efter hver brug. Batterier bør kun oplades, når de er afladet helt. Dette vil øge deres levetid.

Sådan arbejdes med adapteren

Kontrollér, at spændingen på adapterens typeplade er i overensstemmelse med det lokale lysnets spænding.

Den eneste måde at afbryde apparatet fra lysnettet er ved at trække adapteren ud af stikkontakten.

Forsigtig

- Rillen på ladestikket **J** skal passe til hakket i i apparatets stik.
- Når du er i badeværelset eller i nærheden af vandforsyning, må du kun bruge apparatet i batteritilstand; brug aldrig apparatet tilsluttet neforsyningen.

Bemærk

- Trimningslængden uden en kam er på 1,5 mm.
- Trimning uden en kam er perfekt til at designe en skægstubbe.
- Bredde af skærehovedet er på 40 mm.

Sådan indstilles trimningslængden

De justerbare kam 1 **E** og kam 2 **H** muliggør indstilling af 20 forskellige længder:

Bemærk

- Positionsindikatoren **F** viser den indstillede længdeposition.

Sådan trimmes håret

Sørg for, at håret er rent og helt tørt.

Læg håndklædet rund omkring nakken og skuldrene på den person, du skal klippe. Sørg for, at personen sidder således, at hans/hendes hovedet er nogenlunde på din øjenhøjde. Før trimning skal håret reddes, så det falder naturligt og du kan se, i hvilken retning det vokser.

Nyttige tips

- Hold apparatet med et afslappet og komfortabelt greb.
- Klip altid mod hårets vækstretning.
- Mens du klipper, bør du holde en pause med jævne mellemrum. Du kan altid lave rettelser, men ikke når håret er blevet klippet.
- Klip kun en lille mængde, første gang du bruger apparatet. Det er den eneste måde at vænne sig til de forskellige positioner.
- Bliv ved med at kæmme håret. Kig kun efter det hår, der er for langt, og kam ud klip ud.

Sådan trimmes skæg

Bemærk


- Hvis apparatet bliver blokeret af håret under brug, skal det slukkes. Hvis apparatet er tilsluttet strømmen, skal stikket tages ud af stikkontakten. Fjern den justerbare kam og rens skærehovedet med den medfølgende rensebørste. Rengør apparatet som beskrevet i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- For at trimme konturer skal den justerbare kam 1 **E** eller kam 2 **H** fjernes. Brug apparatet uden kammen (klippelængden er på 1,5 mm).

Generelle oplysninger

Apparatet skal rengøres regelmæssigt, så du kan fortsætte med at nyde dets topydelse og optimale resultater.

Rengøring

Bemærk

- Brug aldrig vand eller andre væsker til rengøring af apparatet. Brug kun den medfølgende rensesvamp.
- Du kan skylle skærehovedet og de to justerbare kamme med vand, men du skal fjerne dem fra apparatet først.
- Fjern alt afklippet hår efter hver brug.
- Skærehovedet skal normalt ikke olieres. Hvis du ønsker at bevare den oprindelige tilstand af skærehovedet så længe som muligt, anbefaler vi at oliere det med jævne mellemrum (ved brug af ) den medfølgende olie.

Opbevaring

- Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, skal det opbevares forsigtigt.
- Sørg for, at apparatet ikke er tilsluttet strømmen og helt tørt.

- Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted.
- Sørg for, at apparatet holdes væk fra børns rækkevidde.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:

Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når slutningen på dets levetid er nået. Brugte apparater skal indleveres på en offentlig genbrugsplads til elektriske og elektroniske apparater. Kontakt din kommune eller forhandleren af produktet for at finde ud af, hvor disse genbrugspladser ligger. Alle husholdninger spiller en vigtig rolle i forhold til genanvendelse og genbrug af gamle produkter. Korrekt bortskaffelse af brugte apparater hjælper med at beskytte mod potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Information om emballagen



Produktets emballage er fremstillet fra genbrugsmaterialer i overensstemmelse med nationale miljølove. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Tag den til indsamlingssted for emballage, som er udpeget af lokale myndigheder.

Tekniske data

Parametre for ekstern strømforsyning

Producent: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Modelnr.: ZDM036100EU

Indgangsspænding: 100-240V~

Indgangsfrekvens: 50/60Hz

Indgangsstrøm: 0.2A

Udgangsspænding: 3.6V

Udgangsstrøm: 1.0A

Udgangseffekt: 3.6W

Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 74.04%

Effektivitet ved lav belastning (10%): 66.63%

Strømforbrug uden belastning: 0.061W

Batterier:

Nikkelmetalhydrid Ni-MH



Elektrisk isoleringsklasse: II

Tekniske og designændrings-rettighe-der er forbeholdt.



Følg vejledningerne på side 4-5 i denne brugervejledning til ibrugtagning, generel brug og rengøring.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaan ennen tämän laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vältetään väärästä käytöstä aiheutuneet vahingot!

Säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite annetaan jollekin kolmannelle osapuolelle, anna myös käyttöopas uudelle haltijalle.

- Laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on suunniteltu yksinomaan hiusten ja partojen trimmaukseen. Kaikki muu käyttö on nimenomaan kielletty.
- Älä koskaan täytä tai lataa laitetta kylvyssä, suihkussa tai vedellä täytetyssä pesualtaassa. Sitä ei saa myöskään käyttää märin käsin.



- Älä koskaan käytä laitetta jos sen leikkuspää tai virransovitin näyttää minkäänlaista vioittumista.

- Käytä laitetta ainoastaan mukana annettujen osien ja virransovittimien kanssa.
- Varotoimi! Pidä virransovitin aina kuivana.
- Kun laitetta ladataan, sen ei tulisi koskettaa vettä tai mitään muuta nestettä.
- Älä upota laitetta veteen.
- Kytke kaapeli aina pois virrasta latauksen jälkeen ja vedä virransovitin pois seinästä.
- Älä pudota laitetta.
- Vältä virtajohdon vahingoittumisen ehkäisemällä sen puristumisen, taittumisen tai hankautumisen teräviin reunoihin. Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta ja avotulesta.
- Älä koskaan laita laitetta, varaosia tai virransovitinta kuumille pinnoille tai niiden lähelle.
- Tarkista, että tyyppikilven jännitelukema vastaa paikallista virran syötön jännitettä.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.

- Tätä laitetta voi käyttää 8 vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, jos heidän laitteen käyttöä seurataan tai ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä avaa laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä sopimattoman käsittelyn aiheuttamista vahingoista.
- Vaurioitunutta lataussovitinta tai virtajohtoa ei voi korjata. Huolehdi siitä, että lataussovitin hävitetään ympäristömääräysten mukaisesti. Uuden laturin voi hankkia valmistajalta tai valtuutetulta palveluntarjoajalta.
- Irrota virtajohto ennen puhdistusta tai käyttäjän huoltoa. Ohjeet laitteille, jotka sisältävät akun, joka ei ole käyttäjän vaihdettavissa, ilmoittavat seuraavan:

TURVALLISUUS

- Tämä laite sisältää akun, jonka saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- Ohjeet laitteille, jotka sisältävät akun, joka ei ole vaihdettavissa, ilmoittavat seuraavan:
- Tämä laite sisältää akkuja, joita ei voida vaihtaa.
- **VAROITUS:** Käytä aun lataamiseksi vain laitteen mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä.

LAITE YHDELLÄ SILMÄYKSELLÄ

Hyvä asiakas,

Onneksi olkoon, kun ostit MC 6040 hius ja partaleikkurin.

Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

Symbolien tarkoitus

Seuraavia symboleita on käytetty käyttöohjeen eri osissa:



Tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



VAROITUS:
Varoitukset koskien hengenvaarallisia ja omaisuusvahinkoja koskevia tilanteita.



Sähköeristeluokka:

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

- A** Leikkuripää - ruostumaton teräs terä
- B** Päälle/Pois kytkin
- C** Sininen laturin merkkivalo LED
- D** Latausalusta

Lisävarusteet

- E** Säädettävä kampa 1
- F** Leikkauspituuden osoitin
- G** Kamman pidäte
- H** Säädettävä kampa 2
- I** Virransovitin
- J** Latauspistike
- K** Puhdistusharja
- L** Öljy



**KIERRÄTETTY JA
KIERRÄTETTÄVÄ
PAPERI**

Tämä tuote on valmistettu ympäristöystävällisessä, nykyaikaisessa tehtaassa.

Ladattava akku käyttö

Kun laitetta käytetään sisäänrakennetun nikkelimetalliakun kanssa, käytä ainoastaan mukana annettua virransovittinta lataukseen.

Tarkista, että virransovittimen arvokilvessä osoitettu jännitearvo mukautuu paikallisiin virransyöttöarvoihin.

Virransovittimella on auto-maattinen 100 - 240 V~, 50/60 Hz muuntaja, joka toimii missä tahansa maailmassa. Tämän avulla voit säätää kaikkia kansainvälisiä vaihtovirtajännitteitä.

Varotoimi

- Latauspistokkeessa oleva uran **J** on sovittava loveen sovellutusistukkaan.

Huomautuksia

- Latauksen osoitin LED **C** syttyy sinisenä.
- Un laite on täysin syttynyt, latauksen osoitin LED **C** sammuu.

Latausalustaa käyttämällä

Varotoimi

- Latauspistokkeessa oleva uran **J** on sovittava loveen **D** sovellutusistukkaan.

Huomautuksia

- Latauksen osoitin LED **C** syttyy sinisenä.
- Un laite on täysin syttynyt, latauksen osoitin LED **C** sammuu.
- Ennen ensimmäistä käyttöä tai jos et ole käyttänyt laitetta pitkään aikaan, lataa patterit täyteen (noin 14 tuntia). Latausaika sen jälkeen on noin 10 tuntia.
- Tämä laite on suunniteltu latautumaan ja toimimaan täydellisesti 15 °C ja 40 °C välillä.
- Jos kytket laitteen päälle latauksen aikana, lataus keskeytyy.
- Laitteen ollessa täysin ladattuna se toimii noin 45 minuuttia. Ei suositella akun latausta jokaisen käytön jälkeen. Akku on yleisesti ottaen ladattava, kun se on täysin tyhjentynyt. Tämä pidentää sen huoltoikää.

Virransovittimen kanssa käyttö

Tarkista, että virransovittimen arvokilvessä osoitettu jännitearvo mukautuu paikallisiin virransyöttöarvoihin.

Ainoa tapa kytkeä laite pois virransyötöstä on vetää virransovitin pois pistorasiasta.

Varotoimi

- Latauspistokkeessa olevan uran **J** on sovittava loveen laitteen istukassa.
- Käytä laitetta kylpyhuoneessa tai vesiliitäntän vieressä ainoastaan akkutilassa; älä koskaan käytä virtaan kytkettynä.

Huomautuksia

- Trimmauksen pituus ilman kampausrjestelmää on 1,5 mm.
- Trimmaus ilman kampa on täydellinen sängin muotoilemiselle.
- Leikkauspään pituus on 40 mm.

Trimmauspituuden asetus

Säädettävä kampa 1 **E** ja kampa 2 **H** sallii laitteen säätämisen 20 eri pituudelle:

Huomio

- Aseman osoitin **F** näyttää säädettävän pituuden paikan.

Hiusten trimmaus

Varmista, että hiukset ovat kuivat ja täysin kuivat.

Sijoita pyyhe trimmattavan henkilön kaulan ja hartioiden ympärille. Varmista, että henkilö istuu siten, että heidän päänsä on suurinpiirtein silmiesi tasolla. Ennen trimmausta kampa hiukset siten, että ne putoavat luonnollisella tavalla ja että näet niiden kasvusuunnan.

Käytännöllisiä vihjeitä

- Pidä laitetta rentoutuneella ja mukavalla tarrauksella.
- Leikkaa aina hiusten luonnollista suuntaa vastapäivään.
- Kun leikkaat, pidä taukoa säännöllisin väliajoin. Voit aina tehdä korjauksen, mutta vasta, kun hiukset on kerran leikattu.
- Leikkaa vain vähän, kun leikkaat ensimmäistä kertaa. Tämä on ainoa tapa, jolla voit käyttää sitä eri asennoissa.
- Jatka hiusten kampaamista. Hae vain liian pitkiä hiuksia ja kampa leikatut hiukset pois.

Parran trimmaaminen

Huomautuksia

- Jos laite tukkiutuu paksuilla hiuksilla sitä käytettäessä, kytke se pois. Jos käytät sitä virtalähteestä, vedä pistoke seinästä. Poista säädettävä kampa ja puhdista leikkauspää mukana annetulla harjalla. Puhdistat laitteen "Puhdistus ja huolto" jaksossa selitetyllä tavalla.
- Trimmaat reunoja poistamalla 1 **E** tai säädettävän kamman 2 **H**. Käytä laitetta ilman kampoja (leikkauspituus on 1,5 mm).

Yleistietoa

Laite on puhdistettava säännöllisesti jotta voisit jatkaa sen huippusuorituksesta ja optimaalisista tuloksista nauttimista.

Puhdistus

Huomautuksia

- Älä koskaan käytä vettä tai mitään nestettä laitteen puhdistamiseen. Käytä ainoastaan mukana annettua puhdistusharjaa.
- Voit huuhdella leikkauspäätä ja kahta säädettävää kampaa vedellä, mutta sinun on ensin poistettava ne laitteesta.
- Poista kaikki hiusjäännökset jokaisen käytön jälkeen.
- Laitteesi leikkauspäätä ei normaalisti tarvitse öljyä. Jos haluat ylläpitää leikkauspään alkuperäisessä kunnossa mahdollisimman kauan, se kannattaa öljyä aika ajoin (mukana annetulla öljyllä **L**).

Säilytys

- Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella.
- Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ja täysin kuiva.

- Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa.
- Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei tule sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee toimittaa viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja myymälästä, josta tuote on ostettu. Kotitalouksilla on tärkeä rooli vanhojen laitteiden keräämisessä ja kierrättämisessä.

Kun hävität käytetyt laitteet vaatimusten mukaisella tavalla olet mukana torjumassa tällaisista laitteista aiheutuvia ympäristö- ja terveyshaittoja.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

Tekniset tiedot

Ulkoisen virransyötön parametrit

Valmistaja: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Mallin tunniste: ZDM036100EU

Syöttöjännite: 100-240 V~

Syöttötaajuus: 50/60 Hz

Syöttövirta: 0.2 A

Lähtöjännite: 3.6 V

Lähtövirta: 1.0 A

Lähtöteho: 3.6 W

Keskimääräinen aktiivinen tehokkuus: 74.04 %

Tehokkuus matalalla kuormalla (10 %): 66.63 %

Virrankulutus ilman kuormaa:
0.061 W

Paristot:

Nikkelimetallihydridi Ni-MH



Sähköeristysluokka: II

Oikeus teknisiin ja muotoilun muutoksiin pidetään.



Käytönnotossa, tavonmaisessa käytössä ja puhdistuksessa tulee noudattaa tämän käyttöoppaan sivuilla 4-5 esitettyjä ohjeita.

Vennligst les grundig gjennom denne instruksjonshåndboken før du begynner å bruke dette apparatet! Følg alle instruksjoner ang. sikkerhet for å unngå skader som følge av ukorrekt bruk. Ta vare på instruksjonshåndboken til framtidig referanse. Skulle dette apparatet bli gitt til en tredjeperson, må instruksjonshåndboken også overleveres denne.

- Apparatet er kun konstruert til hjemmebruk.
- Dette apparatet er kun konstruert til å barbere hår og skjegg på mennesker. Enhver annen bruk er uttrykkelig forbudt.
- Bruk, eller lad, aldri apparatet i badekar, dusj eller over en vask fylt med vann, og det skal heller ikke betjenes med våte hender.



- Bruk aldri apparatet hvis det er tegn på skader på skjærehodene eller strømadapteren.
- Bruk kun apparatet med medfølgende deler og strømadapter.

- Forsiktig! Hold alltid strømadapteren tørr.
- Når apparatet lades, skal det ikke under noen omstendighet komme i kontakt med vann eller noen annen væske.
- Ikke senk apparatet i vann.
- Etter endt lading må du alltid trekke kabelen ut av kontakten, og koble strømadapteren fra stikkontakten.
- Ikke mist apparatet.
- Forhindre skade på strømledningen ved å ikke klemme, bøye eller skure den mot skarpe kanter. Hold strømledningen på avstand fra varme overflater og åpne flammer.
- Aldri plasser apparatet, tilbehøret eller strømadapteren eller nær varme overflater.
- Kontroller om nettspenningen på typeskiltet samsvarer med det lokale strømnettet.
- Hold apparatet utenfor barns rekkevidde.

- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og oppover og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som bruken innebærer. Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Åpne aldri apparatet under noen omstendigheter. Ingen garantikrav godtas ved skader som oppstår som følge av feilhåndtering.
- Ladeadapteren og strømledningen kan ikke repareres hvis skadet. Sørg for å avhende ladeadapteren i samsvar med miljøforskrifter. Du kan få en ny lader fra produsenten eller autorisert tjenesteleverandør.
- Ta støpselet ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold.
- Instruksjoner for apparater som inneholder ikke-utskiftbare batterier skal angi innholdet av følgende:

- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av kyndige personer.
- Instruksjoner for apparater som inneholder ikke-utskiftbare batterier skal angi innholdet av følgende:
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.
- **ADVARSEL:** For å lade opp batteriet bruker du bare den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette apparatet.

HURTIG OVERSIKT

Kjære kunde,

Gratulerer med kjøpet av din MC 6040 hår- og skjeggklipper.

Vennligst les følgende brukermerknader nøye for å sikre full glede over ditt kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

Betydning av symbolene

Følgende symboler brukes i de forskjellige delene av denne håndboken:



Viktig informasjon og nyttige tips om bruk.



ADVARSEL:
Advarsler for farlige situasjoner angående sikkerhet og eiendom.



Elektrisk isolasjonsklasse.

Kontrollenheter og deler

Se figuren på side 3.

- A** Skjærehodeblad - og rustfritt stål
- B** På/av-bryter
- C** Blå ladeindikator (LED)
- D** Ladestativ

Tilbehør

- E** Justerbar kam 1
- F** Indikator for klippelengde
- G** Kamlås
- H** Justerbar kam 2
- I** Strømadapter
- J** Ladekontakt
- K** Rengjøringsbørste
- L** Olje



**RESIRKULERT OG
RESIRKULERTBART PAPIR**

Dette produktet er produsert i miljøvennlige, toppmoderne fasiliteter.

Oppladbart batteri drift

Bare bruk medfølgende strømadapter når du bruker apparatet med det innebygde nikkelmetallhybrid-batteriet.

Kontroller om spenningen som er angitt på typeskiltet til strømadapteren tilsvarer den lokale strømforsyningen.

Strømadapteren har en automatisk 100 - 240 V~, 50 / 60 Hz omformer som fungerer i hele verden. Denne sørger for at apparatet kan stilles inn i samsvar med alle internasjonale vekselstrømspenninger.

Forsiktig

- Sporet på ladekontakten **J** må stemme overens med hakket på kontakten på apparatet.

Merknader

- Under lading lyser ladelampen **C** blått.
- Når apparatet er fulladet slukkes ladelampen **C**.

Bruke ladestativet

Forsiktig

- Sporet på ladekontakten **J** må stemme overens **D** med hakket på ladestativet.

Merknader

- Under lading lyser ladelampen **C** blått.
- Når apparatet er fulladet slukkes ladelampen **C**.
- Når du bruker apparatet første gang, eller når det ikke har vært brukt på lang tid, må batteriene lades fullstendig (ca. 14 timer). Senere ladinger tar ca. 10 timer.
- Dette apparatet er utformet for lading og problemfri bruk mellom 15 og 40 °C.
- Hvis du slår apparatet på under lading, avbrytes ladingen.
- Når apparatet er fulladet, fungerer det i ca. 45 minutter. Det anbefales ikke å lade batteriene etter hver bruk. Normalt sett skal du bare lade batteriene når de er helt tømt. Dette øker levetiden.

Bruk med strømadapteren

Kontroller om spenningen som er angitt på typeskiltet til strømadapteren tilsvarer den lokale strømforsyningen.

Den eneste måten å koble apparatet fra strømforsyningen på, er å trekke ut strømadapteren .

Forsiktig

- Sporet på ladekontakten **J** må stemme overens med hakket på kontakten på apparatet.
- Når du bruker apparatet på badet eller ved siden av en vann-tilkobling, må du bare bruke det i batterimodus og aldri direkte fra nettstrøm.

Merknader

- Uten kamsystemet er trimmelengden 1,5 mm.
- Trimming uten kam er perfekt for forming av tredagersskjegg.
- Bredden på skjærehodet er 40 mm.

Slik stiller du inn trimmelengden

Med de justerbare kammene 1 **E** og 2 **H** kan apparatet stilles inn til 20 ulike lengder:

Merknad

- Posisjonsindikatoren **F** viser den justerte lengden.

Trimme hår

Se til at håret er rent og helt tørt.

Legg et håndkle rundt nakken og skuldrene på personen som du stusser håret på. Kontroller at personen sitter slik at hodet hans/hennes er omtrent i din øyehøyde. Før du går i gang med stussingen, gre håret slik at det får naturlig fall og du kan se i hvilken retning det vokser.

Nyttige tips

- Hold apparatet med et avslappet og komfortabelt grep.
- Klipp alltid mot hårets naturlige retning.
- Som du klipper, tar du en pause med jevne mellomrom. Du kan alltid korrigere noe, men ikke når håret allerede er klippet.
- Klipp bare små mengder den første gangen du bruker apparatet. Dette er den eneste måten å bli kjent med de ulike posisjonene på.
- Fortsett å kjemme håret. Bare se etter hår som er for langt, og kjem bort hår som er klippet.

Skjeggtrimming

Merknader


- Hvis apparatet tilstoppes av tykt hår mens du bruker det, må du slå det av. Hvis det er koblet til nettstrøm må du trekke ut støpselet. Ta av den justerbare kammen og bruk medfølgende børste til å rengjøre skjærehodet. Rengjør apparatet som beskrevet i avsnittet "Rengjøring og stell".
- Når du skal trimme kanter, tar du av den justerbare kammen, 1 **E** eller 2 **H**. Bruke apparatet uten kammer (klippelengden er 1,5 mm).

Generell informasjon

Apparatet må rengjøres regelmessig, slik at du kan fortsette å nyte toppytelsen og optimale resultater.

Rengjøring

Merknader

- Bruk aldri vann eller annen væske til å rengjøre apparatet. Bare bruk den medfølgende børsten.
- Du kan skylle skjærehodet og de to justerbare kammene med vann, men da må du først ta dem av apparatet.
- Fjern eventuelle hår- og skjeggresten etter hver bruk.
- Skjærehodene på apparatet trenger normalt ikke å oljes. Hvis du ønsker å opprettholde den opprinnelige standen skjærehodet er i så lenge som mulig, er det verdt å olje det med jevne mellomrom (ved hjelp av den oljen  som følger med).

Oppbevaring

- Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.
- Se til at det er koblet fra strøm og er helt tørt.

- Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted.
- Se til at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden.

Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingsstedene, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandler der produktet ble kjøpt. Hver husholdning utfører en viktig rolle i gjenvinning og gjenvinning av gammelt apparat. Passende avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter.

Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.

Tekniske data

Parameter for ekstern strømforsyning

Produsent: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Modellidentifikator:
ZDM036100EU

Inngangsspenning: 100-240V~

Inngangsfrekvens: 50/60 Hz

Inngangsstrøm: 0.2 A

Utgangsspenning: 3.6 V

Utgangsstrøm: 1.0 A

Utgangseffekt: 3.6 W

Gjennomsnittlig aktiv effektivitet: 74.04 %

Effektivitet ved lav belastning (10 %): 66.63 %

Strømforbruk uten belastning:
0.061 W

Batterier:

Nikkelmetallhydrid Ni-MH



Elektrisk isolasjonsklasse: II

Tekniske og designendringer reservert.



For igangsetting, generell bruk og rengjøring, følg instruksjonene på side 4-5 i denne brukerveiledningen.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten! Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador på grund av olämplig användning!

Förvara bruksanvisningen på en plats för framtida referens. Om den här enheten skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också lämnas.

- Enheten är bara utformad för användning i hemmet.
- Den här enheten är enbart utformad för trimning av människohår och -skägg. All annan användning är uttryckligen förbjuden.
- Använd eller ladda aldrig enheten i badet, duschen eller ovanför en behållare med vatten; och inte heller med våta händer.



- Använd aldrig apparaten om den, skärhuvudet eller strömadaptern uppvisar några tecken på skada.

- Använd apparaten endast med de medföljande delarna och den medföljande strömadaptern
- Var försiktig! Håll alltid strömadaptern torr.
- När enheten laddas får laddningsenheten absolut inte komma i kontakt med vatten eller någon annan vätska.
- Sänk inte ned enheten i vatten.
- Efter laddningen ska du alltid koppla ur kabeln från uttaget och koppla ur strömadaptern från vägguttaget.
- Tappa inte enheten.
- För att undvika skador på strömsladden ska du se till att den inte kläms, böjs eller gnids mot vassa kanter. Håll strömsladden borta från heta ytor och öppen eld.
- Placera aldrig enheten, tillbehör eller strömadaptern på eller nära heta ytor.
- Kontrollera att strömförsörjningen stämmer överens med det som anges på produktetiketten.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.

- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet om de får tillräckliga anvisningar gällande säker användning av enheten och förstår riskerna det medför. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Demontera inte enheten under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.
- Laddningsadaptorn och strömsladden kan inte repareras när de har skadats. Kassera laddningsadaptorn i enlighet med miljömässiga krav. Du kan erhålla en ny adapter från tillverkaren eller en behörig servicerepresentant.
- Koppla ifrån enheten från dess strömkälla innan du rengör eller utför underhåll på den.
- Instruktionerna för enheter, som innehåller batterier, som inte användaren kan byta, ska ange substanser för följande:

- Denna enhet innehåller batterier, som bara en yrkeskunnig person får byta.
- Instruktionerna för enheter, som innehåller batterier, som inte användaren kan byta, ska ange substanser för följande
- Apparaten innehåller inga utbytbara batterier.
- **VARNING:** Använd till laddning av batteriet endast den löstagbara laddningsenheten, som levererats med apparaten.

ÖVERSIKT




Bästa kund,

Gratis till ditt köp av en MC 6040 hår- och skäggrimmer.

Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din GRUNDIG-produkt under många år framåt i tiden.

Symbolernas betydelse

Följande symboler har använts i olika delar i denna bruksanvisning:

	Viktig information och användbara tips om användning.
	VARNING: Varning för livsfara och egendom.
	Elektrisk isole-ringsklass:

Kontroller och delar

Se bilden på sidan 3.

- A** Skärhuvudet - rostfritt stålblad
- B** På/av-reglage
- C** Blå laddningsindikator
- D** Laddningsstativ

Tillbehör

- E** Justerbar kam 1
- F** Indikator för klipplängd
- G** Kamlås
- H** Justerbar kam 2
- I** Strömadapter
- J** Laddningskontakt
- K** Rengöringsborste
- L** Olja



**ÅTERVINNINGS- OCH
ÅTERVINNINGSPAPPER**

Produkten har tillverkats i miljövänliga, moderna anläggningar.

Laddningsbart batteri

Vid användning av enheten med inbyggt nickelmetallbatteri ska du bara använda strömadaptern som medföljer för laddning.

Kontrollera att spänningen som anges på märkplåten på strömadaptern överensstämmer med din lokala strömkälla.

Strömadaptern har en automatisk 100 - 240 V~, 50/60 Hz-transformator som fungerar överallt i världen. Det gör att den kan anpassas till alla internationella AC-voltal.

Var försiktig

- Spåret på laddningskontakten **J** måste passa skåran i apparatens uttag.

Obs

- Laddningsindikatorn **C** lyser blå.
- När apparaten är fulladdad försvinner laddningsindikatorn **C**.

Använda laddningsstativet

Var försiktig

- Spåret på laddningskontakten **J** måste passa skåran i apparatens uttag **D**.

Obs

- Laddningsindikatorn **C** lyser blå.
- När apparaten är fulladdad försvinner laddningsindikatorn **C**.
- Innan första användningen, eller om du inte har använt apparaten under en längre tid, ska du ladda batterierna helt (cirka 14 timmar). Laddningstiden därefter ligger på ungefär 10 timmar.
- Apparaten är utformad att ladda och fungera optimalt mellan 15 °C och 40 °C.
- Om du slår på enheten när den laddas stoppas laddningen.
- När enheten är fulladdad fungerar den i omkring 45 minuter. Ladda inte batterierna efter varje användning. Normalt sett ska du endast ladda batterierna när de är helt urladdade. Detta ökar livslängden.

Använda med strömadapter

Kontrollera att spänningen som anges på märkplåten på strömadaptern överensstämmer med din lokala strömkälla.

Enda sättet att koppla ur enheten från strömkällan är att helt koppla från strömadaptern.

Var försiktig

- Spåret på laddningskontakten **J** måste passa skåran i apparatens uttag.
- Om du är i badrummet eller intill en vattenkälla ska du använda enheten i batteriläge; kör den aldrig från strömkällan.

Obs

- Trimningslängd utan kamsystem 1,5 mm.
- Trimning utan kam är perfekt för designklippning.
- Bredd på skärhuvudet 40 mm.

Ställa in trimningslängd

Justerbar kam 1 **E** och kam 2 **H** gör att apparaten kan justeras i 20 olika längder:

Obs

- Positionsindikatorn **F** visar den inställda längdpositionen.

Trimning av hår

Se till att håret är helt rent och torrt.

Placera en handduk runt nacken och axlarna på personen vars hår du trimmar. Se till att personen sitter ner så att huvudet är i din ögonnivå. För trimningen ska du kamma håret så att det faller naturligt och se i vilken riktning det växer.

Praktiska tips

- Håll i enheten med ett avslappnat och bekvämt grepp.
- Klipp alltid i hårets naturliga riktning.
- Ta paus med jämna mellanrum under tiden du klipper. Du kan alltid göra en korrigerig, men inte om hela håret har klippts.
- Klipp bara små mängder första gången du använder enheten. Det här är enda sättet att bli van vid steglösa positioner.
- Fortsätt kamma håret. Se bara efter hår som är för långt och kamma ut klippet.

Skäggttrimning

Obs


- Om enheten sätts igen av tjockt hår under användningen ska du slå av den. Om du kör den med ström ska du koppla ur uttaget. Ta bort den justerbara kammen och rengör skärhuvudet med den medföljande borsten. Rengör du enheten enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Vid trimning av kanter avlägsnar du justerbar kam 1 **E** eller 2 **H**. Använd apparaten utan kammar (klipplängden är 1,5 mm).

Allmän information

Apparaten måste rengöras regelbundet så att den får optimal prestanda och kan ge optimalt resultat.

Rengöring

Obs

- Använd aldrig vatten eller några andra vätskor för att rengöra enheten. Använd bara den medföljande rengöringsborsten.
- Du kan skölja skärhuvudet och de två justerbara kammarna med vatten, men du måste först ta ur dem från enheten.
- Ta bort eventuella hårklipp efter varje användning.
- Skärhuvudet på enheten behöver normalt sett inte oljas in. Om du vill behålla originalförhållanden för skärhuvudet så länge som möjligt är det lämpligt att olja in det med jämna mellanrum (med medföljande olja ).

Förvaring

- Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna.
- Se till att den är urkopplad och att den är helt torr.

- Förvara apparaten på en sval och torr plats.
- Se till att enheten hålls utom räckhåll för barn.

I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:

Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshandling av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd.

Använd enhet måste returneras till officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa insamlingssystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

Tekniska data

Parametrar för extern kraftförsörjning

Tillverkare: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Modellidentifikation:

ZDM036100EU

Matningsspänning: 100-240 V~

Ingångsfrekvens: 50/60 Hz

Ingångsström: 0.2 A

Utgångsspänning: 3.6 V

Utgångsström: 1.0 A

Uteffekt: 3.6 W

Aktiv medeleffektivitet:
74.04%

**Effektivitet vid låg belastning
(10 %):** 66.63 %

Strömförbrukning utan belastning: 0.061 W

Batterier:

Nickelmetallhydride Ni-MH



Skyddsklass för elektriska stötar: II

Rättigheter till tekniska och designmodifikationer reserveras.



Vid idrifttagande, användning och rengöring, följ instruktionerna på sidorna 4-5 i denna bruksanvisning.

Prima di utilizzare l'elettrodomestico, leggere per intero il presente manuale di istruzioni. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!

Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro. Se questo apparecchio viene dato a terzi, bisogna consegnare anche questo manuale di istruzioni.

- L'apparecchio è destinato solo ad uso domestico.
- Questo apparecchio deve essere usato solo per tagliare capelli e barba umani. Ogni altro uso è espressamente proibito.
- Non usare mai né ricaricare l'apparecchio in bagno, nella doccia o su un lavandino pieno di acqua; non usarlo con mani bagnate.



- Non usare mai l'apparecchio se esso, la testina di taglio o l'adattatore di alimentazione mostrano segni di danneggiamento.

- Usare questo apparecchio solo con le parti e l'adattatore di alimentazione in dotazione.
- Attenzione! Mantenere sempre asciutto l'adattatore di alimentazione.
- Quando l'apparecchio viene ricaricato, in nessun caso deve entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Dopo la ricarica, scollegare sempre il cavo dalla presa e scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non far cadere l'apparecchio.
- Per evitare danni al cavo di alimentazione, evitare che sia schiacciato, piegato o che sfregi contro bordi taglienti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e fiamme libere.
- Non mettere mai apparecchio, accessori o adattatore di alimentazione su o vicino a superfici calde.

- Controllare che la tensione di rete sull'etichetta informativa corrisponda alla fornitura elettrica locale.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non aprire mai l'apparecchio. Non saranno accettate richieste di garanzia per danni provocati da gestione non corretta.

- L'alimentatore e il cavo di alimentazione non possono essere riparati una volta danneggiati. Invitiamo a smaltire l'alimentatore secondo le disposizioni ambientali. Il nuovo caricatore può essere ordinato presso il produttore o il fornitore del servizio di assistenza autorizzato.
- Prima della pulizia o della manutenzione da parte dell'utente, togliere la spina.
- Le istruzioni per gli apparecchi che contengono batterie non sostituibili dall'utente devono indicarlo come segue:
 - Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da persone esperte.
 - Le istruzioni per gli apparecchi contenenti batterie non sostituibili devono indicarlo come segue:
 - Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
 - **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore staccabile fornito con questo apparecchio.


Gentile Cliente,


Congratulazioni per l'acquisto della macchinetta per capelli e barba MC 6040.


Leggere le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurarsi di godere pienamente del prodotto GRUNDIG di qualità per molti anni a venire.

Significato dei simboli

Seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni del presente manuale:

	Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'utilizzo
---	--

	AVVERTENZA: Avvisi in merito a situazioni pericolose per la sicurezza di persone e cose.
--	--

	Classe di isolamento elettrico.
--	---------------------------------

Comandi e parti

Vedere la figura a pagina 3.

- A** Testina di taglio - Lama in acciaio inox
- B** Interruttore accensione/spengimento
- C** LED blu indicatore della carica
- D** Supporto di ricarica

Accessori

- E** Pettine regolabile 1
- F** Indicatore lunghezza di taglio
- G** Interruttore pettine
- H** Pettine regolabile 2
- I** Adattatore di alimentazione
- J** Spina di ricarica
- K** Spazzola pulente
- L** Olio



**CARTA RICICLATA E
RICICLABILE**

Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

Funzionamento con batteria ricaricabile

Quando si usa l'apparecchio con la batteria integrata nichel metallo idruro, usare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione per la ricarica.

Controllare che la tensione indicata sull'etichetta informativa dell'adattatore di alimentazione corrisponda all'alimentazione elettrica locale.

L'adattatore di alimentazione ha un trasformatore automatico 100 - 240 V~, 50/60 Hz che funziona in tutto il mondo. Questo consente la regolazione secondo tutte le tensioni AC internazionali.

Attenzione

- La scanalatura sulla spina di ricarica **J** deve corrispondere alla tacca della presa dell'apparecchio.

Note

- Il LED indicatore della carica **C** si accende blu.
- Quando l'apparecchio è completamente carico, il LED indicatore della carica **C** scompare.

Uso del supporto di ricarica

Attenzione

- La scanalatura sulla spina di ricarica **J** deve corrispondere alla tacca della presa dell' **D** supporto di ricarica.

Note

- Il LED indicatore della carica **C** si accende blu.
- Quando l'apparecchio è completamente carico, il LED indicatore della carica **C** scompare.
- Prima del primo uso o se non si usa l'apparecchio da molto tempo, ricaricare completamente le batterie (circa 14 ore). Il tempo di carica è di circa 10 ore.
- Questo apparecchio è destinato ad essere caricato ed azionato in modo perfetto tra 15 °C e 40 °C.
- Se si accende l'apparecchio durante la carica, la carica viene interrotta.

FUNZIONAMENTO

- Quando è completamente carico, l'apparecchio funziona per circa 45 minuti. Non è consigliabile caricare le batterie dopo ogni uso. In genere bisogna caricare le batterie solo quando sono completamente scariche. Questo aumenta la vita di servizio.
- Tagliare senza pettine è perfetto per modellare la barba ispida.
- La larghezza della testina di taglio è 40 mm.

Funzionamento con l'adattatore di alimentazione

Controllare che la tensione indicata sull'etichetta informativa dell'adattatore di alimentazione corrisponda all'alimentazione elettrica locale.

L'unico modo per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione è scollegare l'adattatore di alimentazione.

Attenzione

- La scanalatura sulla spina di ricarica **J** deve corrispondere alla tacca della presa dell'apparecchio.
- Quando si è in bagno o vicino ad una tubazione, usare l'apparecchio solo in modalità batteria; non utilizzarlo mai in modalità elettrica.

Note

- La lunghezza di taglio senza pettini è 1,5 mm.

Impostazione della lunghezza di taglio

I pettini regolabili 1 **E** e 2 **H** consentono all'apparecchio di regolarsi su 20 lunghezze diverse:

Nota

- L'indicatore di posizione **F** mostra la posizione della lunghezza regolata.

Taglio dei capelli

Assicurarsi che i capelli siano puliti e completamente asciutti.

Mettere un asciugamano intorno al collo e sulle spalle della persona a cui si tagliano i capelli. Assicurarsi che la persona sia seduta in modo che la testa resti al livello degli occhi della persona che taglia. Prima di tagliare, pettinare i capelli in modo che ricadano naturalmente e che sia possibile vedere la direzione di crescita.

Suggerimenti utili

- Tenere l'apparecchio con una presa rilassata e comoda.
 - Tagliare sempre contro la direzione naturale del capello.
 - Quando si taglia, fare una pausa ad intervalli regolari. Si può sempre correggere qualcosa, ma non quando il capello è stato tagliato.
 - Tagliare solo una piccola quantità la prima volta. Questo è l'unico modo per abituarsi alle posizioni variabili.
 - Continuare a pettinare i capelli. Cercare solo i capelli troppo lunghi e pettinare con gli accessori di taglio.
- Per le rifiniture al taglio, rimuovere il pettine regolabile 1 **E** o il pettine regolabile 2 **H**. Usare l'apparecchio senza i pettini (la lunghezza di taglio è 1,5 mm).

Taglio della barba

Note


- Se l'apparecchio si blocca a causa di peli spessi durante l'uso, spegnerlo. Se si usa l'alimentazione elettrica, scollegare la spina. Rimuovere il pettine regolabile e pulire la testina di taglio con la spazzola in dotazione. Pulire l'apparecchio come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione".

Informazioni generali

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente in modo da poter continuare a godere delle sue prestazioni con risultati ottimali.

Pulizia

Note

- Non usare mai acqua o altri liquidi per pulire l'apparecchio. Usare solo la spazzola per la pulizia in dotazione.
- È possibile sciacquare la testina di taglio e i due pettini regolabili con acqua, ma bisogna prima rimuoverli dall'apparecchio.
- Rimuovere tutti gli accessori di taglio dopo ogni uso.
- La testina di taglio dell'apparecchio normalmente non deve essere oliata. Se si desidera conservare la condizione originale della testina di taglio il più a lungo possibile, conviene oliare a intervalli regolari (con l'olio  in dotazione).

Conservazione

- Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione.
- Assicurarsi che sia scollegato e completamente asciutto.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un

punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

INFORMAZIONI

Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

Dati tecnici

Parametri di alimentazione esterna

Produttore: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Identificatore modello:
ZDM036100EU

Tensione in ingresso: 100-240V~

Frequenza d'ingresso:
50/60Hz

Corrente di ingresso: 0.2A

Tensione di uscita: 3.6V

Corrente di uscita: 1.0A

Potenza di uscita: 3.6W

Rendimento medio in modo attivo: 74.04%

Rendimento a basso carico (10%): 66.63%

Consumo energetico a vuoto:
0.061W

Batterie:

Nichel metal idrato Ni-MH



NI-MH

Classe di isolamento elettrico:
II

Con riserva di modifiche tecniche e di progettazione.



Per avviamento, uso generale e pulizia, seguire le istruzioni nelle pagine 4-5 di questo manuale operativo.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal D.Lgs. 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

- BEKO Italy S.r.l. garantisce il funzionamento dell'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in caso l'utente sia un consumatore, mentre negli altri casi per un periodo di 12 mesi (ad esempio, se l'apparecchio è stato acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
- Questa garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano.
- Questa garanzia opera solo a beneficio dell'utente che compri per iscritto l'acquisto dell'apparecchio, tassativamente esibendo lo scontrino fiscale o la fattura d'acquisto, che riporti il nominativo del rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello, etc.).
- L'utente decade dai diritti di questa garanzia se non denuncia il malfunzionamento entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso (e, comunque, entro il periodo di efficacia della garanzia sopra indicato al punto 1).
- Questa garanzia dà diritto esclusivamente alla riparazione o sostituzione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione (dunque, ad esempio, non sono coperte da questa garanzia le problematiche dovute a mera usura, quelle conseguenti, anche solo in parte, al mancato rispetto delle istruzioni incluse nel Manuale per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio, oltre che nei casi di cui al punto 11 che segue). In ogni caso, tutte le componenti asportati e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia.
- In particolare, a seconda della natura dell'apparecchio, questa garanzia opera come segue:
 - per i grandi elettrodomestici e per i TV/monitor maggiori o uguali a 40": il tecnico esegue la riparazione o il ritiro del prodotto presso il domicilio dell'utente;
 - per i piccoli elettrodomestici e per gli apparecchi audio/TV (ad eccezione di quelli rientranti nella lett. a di questo punto 6): l'utente consegna a propria cura e spese l'apparecchio presso il centro di assistenza autorizzato, reperito sul sito [internet www.beko.it](http://internet.www.beko.it) oppure www.grundig.it oppure tramite il *call-center*.
- Se emerge, durante il sopralluogo (nei casi in cui è previsto) o presso il centro autorizzato che il malfunzionamento dell'apparecchio non è dovuto a vizi di fabbricazione, la riparazione/sostituzione non è coperta da questa garanzia ed è eseguita soltanto a pagamento, previa autorizzazione dell'utente.
- Nel caso di riparazione dell'apparecchio, le parti di ricambio sono garantite soltanto nei limiti della durata residua di questa garanzia. Nel caso di sostituzione dell'apparecchio, l'apparecchio sostituito è garantito ai sensi di questa garanzia e nei limiti della sua durata residua. In nessun caso si avrà, unque, un'estensione della durata di questa garanzia.
- Questa garanzia non dà diritto all'utente a qualsivoglia diritto al risarcimento degli eventuali danni, per i quali BEKO Italy S.r.l. declina correlativamente ogni responsabilità, che possano derivare, direttamente od indirettamente, dall'apparecchio. Questa previsione non pregiudica gli eventuali diritti dell'utente legati alla cosiddetta responsabilità del produttore.
- A titolo esemplificativo e non esaustivo e senza pregiudizio di quanto precede, questa garanzia non opera nei seguenti casi.
 - Malfunzionamenti dovuti al trasporto o alla movimentazione dell'apparecchio.
 - Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalla rete di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni (come registrazione porte nei frigoriferi e/o inversione apertura, livellamento prodotti, eliminazione staffe fissaggio vasca, sostituzione ugelli e regolazione minimo cucine e piani cottura, etc.).
 - Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno alle apparecchiature, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
 - Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, etc.).
 - Interventi su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose (tetti, etc.) che non possano quindi garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalla l. 626/1994 relativa alla sicurezza sul lavoro.
 - Malfunzionamenti causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, etc.).
 - Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
 - Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dall'apparecchio. Guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, etc.).
 - Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti all'apparecchio,
 - L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il diritto alla presente garanzia.
 - Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.
 - Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.
- Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO e GRUNDIG.
- Per ogni controversia è competente in via esclusiva il foro di Milano, salva la competenza del foro del consumatore se prevista da norme inderogabili di legge.
- Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati.
- Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia o scriva al seguente indirizzo e-mail:
 - Apparecchiature a marchio "Beko": N. verde: **02.03.03**. E-mail: info@beko.it.
 - Apparecchiature a marchio "Grundig": N. verde: **02.06.06**. E-mail: info-grundig@grundig.it.

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il documento fiscale di acquisto.

SEGURANÇA

Por favor, leia inteiramente este manual da instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções sobre segurança para evitar danos devido a uso inadequado!

Guarde o manual de instruções para futuras consultas. Caso este aparelho seja repassado para terceiros, este manual de instruções também o deve acompanhar.

- O aparelho foi concebido apenas para utilização doméstica.
- Este aparelho destina-se apenas ao corte de barba e cabelo humano. Qualquer outro uso é expressamente proibido.
- Nunca use o aparelho na banheira, no duche ou sobre um lavatório com água; nem o deve utilizar com as mãos molhadas.



- Nunca use o aparelho se o mesmo, as lâminas de corte ou o adaptador de corrente apresentarem sinais de algum dano.

- Use apenas o aparelho apenas com as partes e o adaptador de corrente fornecidos.
- Atenção! Mantenha sempre seco o adaptador de corrente.
- Quando o aparelho estiver a ser carregado, em caso algum ele deverá entrar em contacto com água ou qualquer outro líquido.
- Não mergulhe o aparelho na água .
- Após carregar, retire sempre a ficha do cabo da tomada e desligue o adaptador de corrente da tomada.
- Não deixe cair o aparelho.
- Para evitar danos ao cabo de alimentação, evite apertá-lo, dobrá-lo ou friccionar as extremidades pontiagudas. Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes e chamas abertas.
- Nunca coloque o aparelho, acessórios ou adaptador de corrente sobre ou próximo de superfícies quentes.

- Verifique se a voltagem eléctrica no rótulo de características corresponde ao seu fornecimento eléctrico local.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- Este equipamento pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensórias ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou lhes tenha sido dada instrução a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.
- Nunca abra o aparelho em circunstância alguma. Não se aceitam reclamações sobre garantia em caso de danos causados por manuseio impróprio.

- O adaptador de corrente e o cabo de alimentação não podem ser reparados uma vez danificados. Assegure-se de que se desfaz do adaptador de corrente nos termos das diretrizes ambientais. Pode obter um novo carregador diretamente do fabricante ou do prestador de serviços autorizado.
- Tirar da tomada antes de limpar ou antes da operação de manutenção do utilizador.
- Instruções para os aparelhos que incluem baterias não substituíveis pelo utilizador devem especificar o seguinte:
 - Este aparelho inclui baterias que devem apenas ser substituídas por oosas qualificadas.
 - As instruções dos aparelhos que incluem baterias não substituíveis devem especificar o seguinte:
 - Este aparelho inclui baterias que não são substituíveis.
 - **ADVERTÊNCIA:** para poder recarregar a bateria, usar somente a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho.

NUMA VISTA DE OLHOS


Caro Cliente,


Parabéns pela aquisição do seu cortador de barba e cabelo MC 6040.


Leia cuidadosamente as seguintes notas ao utilizador para assegurar que tira o melhor proveito do seu produto de qualidade GRUNDIG durante muitos anos.

Significados dos símbolos

Os símbolos que se seguem são utilizados nas diversas secções deste manual:

	Informações importantes ou dicas úteis sobre a utilização.
---	--

	AVVERTENZA: Avisos contra situações perigosas relativas à segurança da vida e da propriedade.
--	---

	Classe de proteção para choque elétrico.
--	--

Controlos e partes

Ver a figura na página 3.

- A** Cabeça cortante - lâmina de aço inoxidável
- B** Interruptor Ligar/Desligar
- C** LED indicador de carregamento azul
- D** Base de carregamento

Acessórios

- E** Pente ajustável 1
- F** Indicador do comprimento do corte
- G** Patilha do pente
- H** Pente ajustável 2
- I** Adaptador de corrente
- J** Ficha de carregamento
- K** Escova de limpeza
- L** Óleo



**PAPEL RECICLADO e
RECICLÁVEL**

Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

Funcionamento da pilha recarregável

Ao operar o aparelho com a pilha de hidreto metálico de níquel embutida, use apenas o adaptador de corrente fornecido para o carregamento.

Verifique se a voltagem indicada no rótulo de características do adaptador de corrente corresponde ao seu fornecimento eléctrico local.

O adaptador de corrente possui um transformador automático de

100 - 240 V~, 50/60 Hz que funciona em qualquer parte do mundo. Isto permite ajustá-lo a todas as voltagem de CA internacionais.

Atenção

- A ranhura na ficha de carregamento **J** deve corresponder com o entalhe na tomada do aparelho.

Notas

- O LED indicador do carregamento **C** ilumina-se em azul.
- Quando o aparelho está totalmente carregado, o LED indicador de carga **C** apaga-se.

Usar a base de carregamento

Atenção

- A ranhura na ficha de carregamento **J** deve corresponder com o entalhe na tomada **D** da base de carregamento.

Notas

- O LED indicador do carregamento **C** ilumina-se em azul.
- Quando o aparelho está totalmente carregado, o LED indicador de carga **C** apaga-se.
- Antes do primeiro uso ou se não for utilizar o aparelho por um longo período, carregue completamente as pilhas (cerca de 14 horas). O tempo de carregamento posterior é de cerca de 10 horas.
- Este aparelho está concebido para carregar e funcionar perfeitamente entre 15 °C e 40 °C.
- Se ligar o aparelho enquanto estiver a carregar, o carregamento será interrompido.

FUNCIONAMENTO

- Quando totalmente carregado, o aparelho funciona por cerca de 45 minutos. Não é aconselhável carregar as pilhas após cada utilização. Geralmente, deve apenas carregar a pilha quando estiver completamente descarregada. Isto aumenta a sua vida útil.
- O cortador sem um pente é perfeito para barba de três dias.
- A largura da cabeça cortante é de 40 mm.

Funcionar com o adaptador de corrente

Verifique se a voltagem indicada no rótulo de características do adaptador de corrente corresponde ao seu fornecimento eléctrico local.

O único modo de desligar o aparelho da alimentação eléctrica é desligar a ficha do adaptador de corrente.

Atenção

- A ranhura na ficha de carregamento **J** deve corresponder com o tomada **D** da base de carregamento.
- Na casa de banho ou junto de uma ligação de água, use o aparelho apenas no modo de pilha; nunca utilize-o ligado à corrente.

Notas

- O comprimento do cortador sem o sistema de pentes é de 1,5 mm.

Definir o comprimento do corte

O pente ajustável 1 **E** e 2 **H** permitem que o aparelho seja regulado para 20 comprimentos diferentes:

Nota

- O indicador da posição **F** mostra a posição do comprimento ajustado.

Cortar cabelo

Certifique-se de que o aparelho está limpo e completamente seco.

Coloque uma toalha ao redor do pescoço e ombros da pessoa cujo cabelo será cortado. Certifique-se de que a pessoa fique sentada para que a sua cabeça fique mais ou menos no nível dos seus olhos. Antes de cortar, penteie o cabelo para que caia naturalmente e possa ver a direcção em que ele cresce.

FUNCIONAMENTO

Conselhos úteis

- Segure o aparelho numa posição relaxada e confortável.
- Corte sempre contra a direcção natural do crescimento do cabelo.
- Enquanto corta, faça pausas a intervalos regulares. Pode sempre fazer alguma correcção, mas não depois do cabelo ter sido cortado.
- Corte apenas uma pequena quantidade na primeira vez que utilizar. É a única forma de se acostumar às posições variáveis.
- Vá penteando o cabelo. Procure apenas os cabelos que sejam muito longos e penteie os nós.
- Para contornos de corte, remova o pente ajustável 1 **E** ou 2 **H**. Use o aparelho sem os pentes (o comprimento de corte é de 1,5 mm).

Cortar a barba

Notas


- Se o aparelho ficar obstruído por algum cabelo grosso enquanto o usa, desligue-o. Se estiver ligado à corrente, desligue da tomada. Remova o pente ajustável e limpe a cabeça cortante com a escova fornecida. Limpe o aparelho conforme descrito na secção "Limpeza e cuidados".

Informação geral

O aparelho deverá ser regularmente limpo para que possa continuar a desfrutar do seu melhor desempenho e de excelentes resultados.

Limpar

Notas

- Nunca use água ou qualquer outro líquido para limpar o aparelho. Use apenas a escova de limpeza fornecida.
- Pode enxaguar a cabeça cortante e os dois pentes ajustáveis com água, mas primeiro tem que removê-los do aparelho.
- Remova todos os cabelos após cada uso.
- A escova cortante do seu aparelho normalmente não precisa ser oleada. Se quiser manter as condições originais da cabeça cortante por mais tempo possível, é aconselhável olear em intervalos regulares (com o óleo  fornecido).

Armazenamento

- Se não estiver a planear utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o cuidadosamente.
- Certifique-se de que está desligado e completamente seco.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco.
- Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido num ponto

de recolha oficial para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o revendedor através do qual adquiriu o produto.

Todos desempenham um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação correta de aparelhos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação de embalagem



A embalagem do produto é feita de materiais recicláveis, de acordo com a nossa legislação nacional. Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

Dados técnicos

Parâmetros da fonte de alimentação externa

Fabricante: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Identificador do modelo:
ZDM036100EU

Tensão de entrada: 100-240V~

Frequência de entrada:
50/60Hz

Corrente de entrada: 0.2A

Tensão de saída: 3.6V

Corrente de saída: 1.0A

Potência de saída: 3.6W

Eficiência média no estado ativo: 74.04%

Eficiência em carga mínima (10%): 66.63%

Consumo de energia em vazio: 0.061W

Pilhas:

Níquel-hidreto metálico Ni-MH



Classe de proteção para choque elétrico: II

Reservadas modificações técnicas e de design.



Para instalação, utilização geral e limpeza, deve seguir as instruções nas páginas 4-5 deste manual de funcionamento.

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit apparaat gaat gebruiken! Volg alle veiligheidsinstructies om schade als gevolg van oneigenlijk gebruik te voorkomen!

Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Mocht dit apparaat aan een derde worden gegeven, dan moet deze handleiding ook worden overhandigd.

- Het apparaat is enkel ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is enkel ontworpen voor het trimmen van menselijke haren en baarden. Elk ander gebruik is uitdrukkelijk verboden.
- Gebruik of herlaad het toestel nooit in het bad, de douche of over een wastafel gevuld met water en gebruik nooit met natte handen.



- Gebruik het apparaat nooit als de snijkop of de stroomadapter tekenen van beschadiging vertonen.

- Gebruik het apparaat alleen met de geleverde onderdelen en stroomadapter.
- Voorzichtig! Houd de stroomadapter altijd droog.
- Wanneer het apparaat opgeladen wordt, mag het nooit in contact komen met water of met een andere vloeistof.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Verwijder na het opladen altijd de kabel uit de aansluiting en de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Om schade aan het netsnoer te vermijden, voorkom dat het snoer geplet wordt, gebogen wordt of tegen scherpe randen schuurt. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.
- Plaats het apparaat, de accessoires of de stroomadapter niet op of nabij hete oppervlakken.

- Controleer of de netspanning op het typeplaatje overeenkomt met uw plaatselijke netspanning.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, in zoverre dat gebeurt onder toezicht of ze instructie ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en inzicht hebben in de betrokken risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Open het apparaat onder geen enkele omstandigheid. Er kan geen aanspraak worden gemaakt op garantie bij beschadiging veroorzaakt door foutief gebruik.

- De oplaadadapter en stroomkabel kunnen bij beschadiging niet worden gerepareerd. Zorg ervoor dat u zich ontdoet van de oplaadadapter overeenkomstig de milieुरichtlijnen. U kunt een nieuwe oplader verkrijgen bij de fabrikant of erkend servicepunt.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor iedere reiniging of onderhoudswerk.
- Instructies voor apparaten die batterijen bevatten die niet mogen worden vervangen door de gebruiker moeten het volgende vermelden:
 - Dit apparaat bevat batterijen die enkel mogen worden vervangen door deskundige personen.
 - Instructies voor apparaten die niet-vervangbare batterijen bevatten, moeten het volgende vermelden:
 - Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen
 - **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat is geleverd.

KORT OVERZICHT

Beste klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw MC 6040 haar- en baardtondeuse.

Lees de volgende gebruikersinstructies zorgvuldig om ervoor te zorgen dat u nog veel jaren kunt genieten van uw kwalitatief GRUNDIG-product.

Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:



Belangrijke informatie en nuttige aanwijzingen voor gebruik.



WAARSCHUWING:
Waarschuwingen voor levensgevaarlijke situaties en schade aan eigendommen.



Beschermingsklasse voor een elektrische schok.

Bediening en onderdelen

Zie de afbeelding op pagina 3.

- A** Snijkop - roestvrij stalen snijblad
- B** Aan/Uit-knop
- C** Blauw oplaadlampje
- D** Oplader

Accessoires

- E** Instelbare opzetkam 1
- F** Indicator snijlengte
- G** Ozetkamvergrendeling
- H** Instelbare opzetkam 2
- I** Stroomadapter
- J** Oplaadplug
- K** Reinigingsborstel
- L** Olie



**GERECYCLEERD &
RECYCLEERBAAR
PAPIER**

Dit product is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd zonder het milieu op geen enkele manier te schaden.

Werking herlaadbare batterij

Wanneer het apparaat gebruikt wordt met de ingebouwde nikkelmetaalhydridebatterij, gebruik enkel de bijgeleverde stroomadapter voor het opladen.

Controleer dat de spanning op het typeplaatje van de stroomadapter overeenkomt met uw plaatselijke stroomtoevoer.

De stroomadapter heeft een automatische 100 - 240 V~, 50/60 Hz transformator die overal ter wereld werkt. Hierdoor kan het apparaat aangepast worden aan alle internationale AC-spanningen.

Voorzichtig

- De groef in de oplaadplug **J** moet overeenkomen met de inkeping in de apparaataansluiting.

Opmerkingen

- De blauwe oplaad-LED-lampjes **C** gaan branden.
- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, gaan de blauwe LED-lampjes **C** uit.

Gebruik van de oplader

Voorzichtig

- De groef in de oplaadplug **J** moet overeenkomen met de inkeping in de apparaataansluiting **D**.

Opmerkingen

- De blauwe oplaad-LED-lampjes **C** gaan branden.
- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, gaan de blauwe LED-lampjes **C** uit.
- Laad de batterijen volledig op (ongeveer 14 uur) voor het eerste gebruik of indien u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt hebt. Daarna duurt het opladen ongeveer 10 uur.
- Dit apparaat is ontworpen om opgeladen te worden en perfect te werken tussen 15°C en 40°C.
- Als u het apparaat inschakelt tijdens het opladen, wordt het opladen onderbroken.

- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, werkt het ongeveer 45 minuten. Het is niet aan te raden om de batterijen na elk gebruik op te laden. In het algemeen moet u de batterijen enkel opladen wanneer ze volledig ontladen zijn. Dat verlengt hun levensduur.
- De snijlengte zonder opzetkam is 1,5 mm.
- Trimmen zonder opzetkam is perfect voor een stoppelbaard.
- De breedte van de snijkop is 40 mm.

Gebbruiken met de stroomadapter

Controleer dat de spanning op het typeplaatje van de stroomadapter overeenkomt met uw plaatselijke stroomtoevoer.

Het apparaat kan enkel losgekoppeld worden van de stroomtoevoer door de stekker van de stroomadapter uit het stopcontact te halen.

Voorzichtig

- De groef in de oplaadplug **i** moet overeenkomen met de inkeping in de apparaataansluiting.
- Wanneer u in de badkamer bent of naast een wateraansluiting, gebruik het apparaat enkel in de batterijstand en nooit aangesloten op het stopcontact.

Opmerkingen

Instellen van de trimlengte

Via de instelbare opzetkammen 1 **E** en 2 **H** kan het apparaat ingesteld worden op 20 verschillende lengtes:

Opmerking

- De positie-indicator **F** geeft de ingestelde lengtepositie weer.

Trimmen van haar

Zorg ervoor dat het haar proper en volledig droog is.

Leg een handdoek rond de nek en schouders van de persoon van wie het haar getrimd wordt. Zorg ervoor dat de persoon neerzit zodat het hoofd zich min of meer op uw oogniveau bevindt. Kam het haar voor het trimmen zodat het natuurlijk valt en u de groeirichting van het haar kunt zien.

Nuttige tips

- Houd het apparaat vast met een ontspannen en comfortabele greep.
 - Snijd altijd tegen de natuurlijke richting van het haar.
 - Stop regelmatig tijdens het trimmen. U kunt altijd een correctie uitvoeren, maar niet wanneer het haar getrimd is.
 - Trim slechts een klein stukje bij het eerste gebruik. Dit is de enige manier om te wennen aan de variabele posities.
 - Blijf het haar kammen. Zoek enkel naar haar dat te lang is en kam de afgesneden stukken uit het haar.
- Voor het trimmen van de omtreklijnen, verwijder de instelbare opzetkam 1 **E** of 2 **H**. Gebruik het apparaat zonder de opzetkammen (snijlengte is 1,5 mm).

Trimmen van de baard

Opmerkingen


- Als het apparaat tijdens het gebruik geblokkeerd wordt, schakel het dan uit. Als het apparaat aangesloten is op het stroomnet, verwijder dan de stekker uit het stopcontact. Verwijder de instelbare opzetkam en reinig de snijkop met het bijgeleverde borsteltje. Reinig het apparaat zoals beschreven in het deel "Reiniging en onderhoud".

Algemene informatie

Het apparaat moet regelmatig gereinigd worden zodat u van topprestaties en optimale resultaten kunt blijven genieten.

Reiniging

Opmerkingen

- Gebruik nooit water of andere vloeistoffen om het apparaat te reinigen. Gebruik enkel het bijgeleverde reinigingsborsteltje.
- U kunt de snijkop en de twee instelbare opzetkammen afspoelen met water maar u moet ze eerst verwijderen van het apparaat.
- Verwijder ook alle haartjes na elk gebruik.
- De snijkop van uw apparaat moet normaal gesproken niet met olie gesmeerd worden. Als u de originele conditie van de snijkop zo lang mogelijk wilt behouden, is het wel een goed idee om deze regelmatig met olie te smeren (met de bijgeleverde olie )

Opslag

- Als u het apparaat gedurende lange tijd niet zult gebruiken, berg het dan goed op.
- Zorg ervoor dat het losgekoppeld is van de stroomvoorziening en volledig droog is.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.
- Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kinderen wordt gehouden.

Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het ge-

bruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselij-

ke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten. Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

Verpakkingsinformatie



Het verpakkingsmateriaal van het product is vervaardigd uit gerecyclede materialen overeenkomstig onze nationale regelgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een door de gemeente aangewezen verzamel-punt voor verpakkingsmateriaal.

Technische gegevens

Parameter van externe voeding

Fabrikant: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Model identificatie:
ZDM036100EU

Ingangsspanning: 100-240V~

Ingangsfrequentie: 50/60Hz

Ingangsstroom: 0.2A

Uitgangsstroom: 3.6V

Uitgangsstroom: 1.0A

Uitgangsvermogen: 3.6W

Gemiddelde actieve efficiëntie: 74.04%

Efficiëntie bij lage belasting (10%): 66.63%

Geen-belasting stroomverbruik: 0.061W

Batterijen:

Nikkel-metaalhydride Ni-MH



Beschermingsklasse voor een elektrische schok: II

Onder voorbehoud van technische en ontwerp wijzigingen.



Raadpleeg voor in werk stellen, algemeen gebruik en reiniging de instructies op pagina's 4-5 van deze gebruikshandleiding.

A készülék használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a kezelési útmutatót! Tartsa be a biztonsági leírásokat a nem megfelelő használat miatti sérülések elkerülése végett!

A kezelési útmutatót tartsa meg, mert még szüksége lehet rá. Amennyiben a készüléket harmadik fél használja, a kezelési útmutatót is mellékelje hozzá.

- A készülék otthoni célra történő használatra lett tervezve.
- A készülék kizárólag emberi haj és arcszőrzet eltávolítására szolgál. Minden egyéb felhasználási mód szigorúan tilos!
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyfülkében, vagy vízzel teli mosdókagyló felett, ne használja továbbá a készüléket vizes kézzel.



- Soha ne használja a készüléket, ha a vágófejen vagy az adapteren sérülés látható.

- Kizárólag a mellékelt tartozékokkal és adapterrel használja a készüléket.
- Vigyázat Az adaptert mindig tartsa szárazon.
- A készüléket töltés közben semmilyen körülmények közt nem érheti víz, vagy egyéb folyadék.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A készülék töltése után mindig húzza ki a kábelt a készülék csatlakozójából, és húzza ki az adaptert a konnektorból.
- Soha ne dobja le a készüléket.
- Az adapter védelme érdekében óvja az ösz-szenyomódástól, hajlódástól, illetve az éles szélektől. Tartsa távol a készüléket forró felületektől, illetve nyílt lángtól.
- A készüléket, tartozékait és az adaptert soha ne helyezze forró felületekre vagy azok közelébe.
- Ellenőrizze, hogy a címkén feltüntetett hálózati feszültség értéke megfelel-e a helyi szabványnak.

- A készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezelésből eredő károkért garanciát nem vállalunk.
- A sérült töltőadaptert és tápkábelt nem lehet megjavítani. Gondoskodjon róla, hogy a töltőadaptert a környezetvédelmi előírásokkal összhangban ártalmatlanítja. Új töltőt a gyártótól vagy az illetékes szolgáltatótól kaphat.
- Tisztítási vagy felhasználói karbantartási művelet előtt először húzza ki.

- A nem felhasználó által cserélhető elemeket tartalmazó készülékekre vonatkozó utasításoknak tartalmazniuk kell a következő megfogalmazást:
- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyeket csak képzett személy cserélhet.
- A nem cserélhető elemeket tartalmazó készülékekre vonatkozó utasításoknak tartalmazniuk kell a következő megfogalmazást:
- Ez a készülék nem cserélhető elemeket tartalmaz.
- **FIGYELEM:** Az akkumulátor újratöltésére csak a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja.

ÁTTEKINTÉS


Tisztelt Ügyfelünk!


Gratulálunk az MC 6040 haj-és szá-
kállvágó készülék megvásárlásához.


Kérjük, alaposan olvassa el az aláb-
bi tájékoztatást annak érdekében,
hogy maximálisan kiélvezhesse, és
még sok-sok évig használhassa ezt a
kiváló GRUNDIG terméket.

A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv kü-
lönöző részeiben használtuk:

	Fontos információk és hasznos tippek a hasz- nálathoz.
---	--

	FIGYELEM: Figyelmeztetések az életveszélyes és tulaj- doni károkat okozó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
--	--

	Az áramütés elkerü- lésének védelmi osz- tálya.
--	---

Gombok és alkatrészek

Tekintse meg a 3. oldalon található
ábrát.

- A** Vágófej - rozsdamentes acél pen-
ge
- B** Be- és kikapcsoló gomb
- C** Kék színű töltőszegjelző LED
- D** Töltőegység

Tartozékok

- E** 1-es állítható fej
- F** Vágáshossz jelző
- G** Nyírófej zárószerkezet
- H** 2-es állítható fej
- I** Hálózati adapter
- J** Töltő
- K** Tisztító kefe
- L** Olaj



**ÚJRAHASZNOSÍTOTT ÉS
ÚJRAFELDOLGOZHATÓ PAPÍR**

Ezt a terméket környezetbarát, modern üzemekben, a természet károsítása nélkül gyártottuk.

Újratölthető akkumulátor működés

Ha a készüléket a beépített nikkel-fém hibrid akkumulátorral használja, az adaptert kizárólag a töltésnél alkalmazza.

Ellenőrizze, hogy a címkén jelzett feszültség értéke megfelel a helyi szabványnak.

Az adapter automatikus 100 - 240 V~, 50/60 Hz transzformátorral rendelkezik, mely a világ minden részén működik. Ez lehetővé teszi, hogy az összes nemzetközi AC feszültséget beállítsa.

Figyelem

- A töltőn található barázdának **J** illeszkednie kell a készülék csatlakozójában lévő horonyhoz.

Megjegyzések

- A töltöttségjelző LED **C** kéken világít.
- Ha a készülék teljesen feltöltődött, a töltöttségjelző LED **C** kialszik.

A töltőegység használata

Figyelem

- A töltőn található barázdának **J** illeszkednie kell **D** a töltőegység csatlakozójában lévő horonyhoz.

Megjegyzések

- A töltöttségjelző LED **C** kéken világít.
- Ha a készülék teljesen feltöltődött, a töltöttségjelző LED **C** kialszik.
- Az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, tölts fel teljesen az akkumulátort (kb. 14 óra). A töltési idő ezután körülbelül 10 óra.
- A készülék 15°C és 40°C fok között tölt illetve funkcionál tökéletesen.
- Ha a készüléket töltés közben bekapcsolja, a töltés megszakad.
- Teljesen feltöltött állapotban a készülék kb. 45 percig üzemképes. Az akkumulátor feltöltése minden egyes használat után nem javasolt. Általában, az akkumulátorokat akkor kell tölteni, amikor teljesen lemerültek. Ez megnöveli az élettartamukat.

Az adapter használata

Ellenőrizze, hogy a címkén jelzett feszültség értéke megfelel a helyi szabványnak.

A készüléket csak az adapter kihúzásával lehet lecsatlakoztatni az áramforrásról.

Figyelem

- A töltőn található barázdának **J** illeszkednie kell a készülék csatlakozójában lévő horonyhoz.
- Fürdőszobában, vagy víz közelében csakis akkumulátor üzemmódban használható. Ilyen esetekben soha ne áramhoz csatlakoztatott adapterrel.

Megjegyzések

- A fej nélküli vágáshossz 1,5 mm.
- A fej nélküli vágás tökéletes a szállborosta nyírásához.
- A vágófej szélessége 40 mm.

A vágáshossz beállítása

Az állítható 1-es **E** és 2-es **H** fejjel a készülék 20 különböző hossz vágására alkalmas:

Megjegyzés

- A pozíciójelző **F** mutatja a beállított hossz pozícióját.

Hajvágás

Ügyeljen rá, hogy haja tiszta és teljesen száraz legyen.

Helyezzen egy törölközőt annak a személynek a nyaka köré, akinek a haját kívánja levágni. Ügyeljen arra, hogy az illető üljön, így a feje kb. szemmagasságban legyen. Hajnyírás előtt fésülje át a haját, hogy természetes esése legyen, illetve látni lehessen a természetes hajnövekedési irányt.

Hasznos tanácsok

- A készüléket tartsa nyugodt, kényelmes fogással.
- Mindig a haj természetes növekedési irányával szembe mozgassa a készüléket.
- Vágás közben időnként tartson kis szüneteket. Mindig korrigálhat, azonban a haj levágását követően már nem.
- A készülék első használatakor csak kis mennyiséget vágjon. Így hozzászokik a különböző pozíciók használatához.
- Nyírja tovább a haját. Túl hosszú haj vágása esetén ügyeljen a hajcsonók kifésülésére.

Szakáll vágása

Megjegyzések

- Ha a készülék használat közben a vastag hajban megakad, kapcsolja ki. Ha elektromos hálózatról üzemelteti, húzza ki a konnektorból. Válassza le az állítható fejet, és a mellékelt kefével tisztítsa meg a vágófejet. A készülék tisztítása kapcsán kérjük, olvassa el a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet.
- Kontúrvágáshoz távolítsa el az 1-es, **E** vagy a 2-es **H**. Alkalmazza a készüléket fej nélkül (a vágáshossz 1,5 mm.)

Általános információk

A megfelelő teljesítmény és az optimális eredmények érdekében a készüléket rendszeresen kell tisztítani.

Tisztítás

Megjegyzések

- A készülék tisztításához soha ne használjon vizet, vagy más folyékony anyagokat. Kizárólag a mellékelt tisztítókefét használja.
- A vágófej és a két állítható fej mosható vízben, de először mindenképp el kell távolítania azokat a készülékről.
- Távolítsa el a szőrszalakat minden használat után.
- A készülék vágófeje nem igényel olajozást. Annak érdekében, hogy a vágófej minél tovább megőrizze eredeti állapotát, bizonyos időközönként olajozza meg (a mellékelt **L** olajjal).

Tárolás

- Ha nem tervezi használni a készüléket a közeljövőben, tegye azt el biztos helyre.
- Győződjön meg róla, hogy a készülék valóban ki van-e húzva, és teljesen megszáradt-e.

- A készüléket tartsa hűvös, száraz helyen.
- A készüléket gyermekektől tartsa távol.

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kiadni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzi a környezetre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezéseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

Műszaki adatok

Külső tápegység paraméterei

Gyártó: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Típusazonosító: ZDM036100EU

Bemeneti feszültség: 100-240V~

Bemeneti frekvencia: 50/60Hz

Bemeneti áram: 0.2A

Kimeneti feszültség: 3.6V

Kimeneti áram: 1.0A

Kimeneti teljesítmény: 3.6W

Átlagos aktív hatékonyság:
74.04%

Hatékonyság alacsony terhelésnél (10%): 66.63%

Terhelés nélküli energiafogyasztás: 0.061W

Elemek:

Nikkel-metál-hidrid Ni-MH



Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya: II

A műszaki és tervezési módosítások jogát fenntartjuk.



Az üzembe helyezéssel, az általános használatlaltal és a tisztítással kapcsolatos utasításokat lásd a használati útmutató 4-5. oldalán

Před prvním použitím tohoto přístroje si pozorně přečtěte tento návod k použití! Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k poškození následkem nevhodného použití.

Návod uchovejte k budoucímu použití. V případě, že přístroj předáte třetí straně, musíte předat i tento návod k použití.

- Spotřebič je určen jen pro domácí použití.
- Tento spotřebič je navržen pouze pro zastřihování vlasů a vousů. Jakékoli jiné použití se přísně zakazuje.
- Nikdy nepoužívejte nebo nenabíjejte spotřebič ve vaně, sprše nebo nad umyvadlem s vodou; nepoužívejte jej ani mokřýma rukama.



- Nikdy zařízení nepoužívejte, když ono samotné, stříhací hlava nebo napájecí adaptér vykazují známky poškození.
- Používejte zařízení pouze s dodanými částmi a napájecím adaptérem.

- Pozor! Napájecí adaptér udržujte vždy suchý.
- Když spotřebič nabíjíte, nikdy nesmí přijít do styku s vodou ani jinou kapalinou.
- Neponořujte spotřebič do vody.
- Po nabití vždy vytáhněte kabel ze zdířky a odpojte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Nespouštějte spotřebič na zem.
- Abyste zabránili poškození napájecího kabelu, zabraňte tomu, aby se zmáčknul, ohnul nebo dřel o ostré hrany. Napájecí kabel udržujte mimo horké povrchy a otevřený oheň.
- Nikdy neumísťujte zařízení, příslušenství nebo napájecí adaptér na horké povrchy nebo do jejich blízkosti.
- Zkontrolujte, zda údaj napětí na štítku odpovídá místní síti.
- Skladujte spotřebič mimo dosah dětí.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzoricými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatku zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Nikdy neotevírejte spotřebič. Na škody způsobené nesprávnou manipulací se nevztahuje záruka.
- Poškozený nabíjecí adaptér a napájecí kabel nelze opravit. Ujistěte se prosím, že máte k dispozici nabíjecí adaptér odpovídající předpisům týkajícím se ochrany životního prostředí. Nové nabíjecí zařízení může být poskytnuto výrobcem nebo autorizovaným poskytovatelem služby.
- Před provedením čištění nebo údržby zařízení odpojte od sítě.

- V pokynech pro zařízení obsahující baterie nevyměnitelné uživatelem se musí uvádět tento pokyn:
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které mohou vyměnit pouze na to kvalifikované osoby.
- V pokynech pro spotřebiče obsahující nevyměnitelné baterie se musí uvádět tento pokyn:
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nejsou vyměnitelné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro účely dobití baterie používejte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.

Vážený zákazníku,

gratuluje Vám k nákupu zastříhá-
vače vlasů a vousů MC 6040.

Přečtěte si pozorně následující po-
kyny pro uživatele, abyste si zajistili
spokojenost s kvalitním výrobkem
GRUNDIG po mnoho následujících
let.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k
použití jsou použity následující sym-
boly:



Důležité informace a
užitečné tipy k použití.



VAROVÁNÍ:

Upozornění na nebez-
pečné situace týkající
se ohrožení života a
majetku.



Třída ochrany před
zásahem elektrickým
proudem.

Ovládání a části

Viz obrázek na straně 3.

- A** Stříhací hlava - nerezová stříhací
lišta
- B** Tlačítko zapnutí/vypnutí
- C** Modrý LED ukazatel nabití
- D** Nabíjecí stojan

Příslušenství

- E** Nastavitelný hřeben 1
- F** Ukazatel stříhané délky
- G** Západka hřebenu
- H** Nastavitelný hřeben 2
- I** Napájecí adaptér
- J** Nabíjecí konektor
- K** Čisticí kartáč
- L** Olej



**RECYKLOVANÝ A
RECYKLOVATELNÝ
PAPÍR**

Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození
životního prostředí.

Provoz na dobíjecí baterii

Pokud používáte spotřebič se zabudovanou niklovou baterií, používejte na nabíjení pouze dodaný napájecí adaptér.

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku napájecího adaptéru odpovídá vaší místní síti.

Napájecí adaptér má automatický transformátor 100 - 240 V~, 50/60 Hz, který funguje kdekoli na světě. Umožňuje se tím přizpůsobit všem druhům AC napětí.

Pozor

- Drážka na napájecím konektoru **J** musí lícovat se žlábkem ve zdířce zařízení.

Poznámka

- LED ukazatel nabití **C** se rozsvítí modře.
- Když je zařízení zcela nabitó, LED ukazatel nabití **C** zhasne.

Používání nabíjecího stojanu

Pozor

- Drážka na napájecím konektoru **J** musí lícovat se žlábkem ve zdířce nabíjecího stojanu **D**.

Poznámka

- LED ukazatel nabití **C** se rozsvítí modře.
- Když je zařízení zcela nabitó, LED ukazatel nabití **C** zhasne.
- Před prvním použitím nebo pokud jste spotřebič delší dobu nepoužívali, nabíjejte baterie zcela (asi 14 hodin). Později činí doba nabíjení průměrně 10 hodin.
- Toto zařízení je konstruováno pro bezchybné nabíjení a provoz mezi 15 a 40 °C.
- Pokud zapnete spotřebič během nabíjení, nabíjení se přeruší.
- Po plném nabití spotřebič funguje asi 45 minut. Nedoporučujeme dobíjet baterie po každém použití. Obecně platí, že baterie byste měli nabíjet jen tehdy, jsou-li zcela vybité. Tím se prodlužuje jejich životnost.

Provoz s napájecím adaptérem

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku napájecího adaptéru odpovídá vaší místní síti.

Jediný způsob, jak odpojit zařízení od zdroje napájení, je odpojit napájecí adaptér.

Pozor

- Drážka na napájecím konektoru **J** musí lícovat se žlábkem ve zdířce zařízení.
- Když jste v koupelně nebo vedle přípojky vody, používejte zařízení pouze v režimu s baterií, nikdy ne s napájením ze sítě.

Pozor

- Stříhací délka bez systému hřebenu je 1,5 mm.
- Stříhání bez hřebenu je výborné pro vzhled strniště.
- Šířka stříhací hlavy je 40 mm.

Nastavení délky zastřihování

Nastavitelný hřeben 1 **E** a hřeben 2 **H** umožňuje nastavení zařízení ve 20 různých délkách:

Poznámka

- Ukazatel polohy **F** ukazuje polohu nastavené délky.

Zastřihávání vlasů

Zajistěte, aby vlasy byly čisté a zcela suché.

Osobě, které budete vlasy zastřihávat, umístěte kolem krku a ramen ručník. Zajistěte, aby osoba seděla tak, že budete mít její hlavu zhruba v úrovni očí. Před stříháním učešte vlasy tak, aby padaly přirozeně, a vy jste mohli vidět směr jejich růstu.

Užitečné tipy

- Zařízení držte uvolněně a pohodlně.
- Postupujte vždy proti přirozenému směru vlasů.
- Při stříhání dělejte pauzy v pravidelných intervalech. Vždy můžete něco opravit, ale ne tehdy, jakmile už byly vlasy ustřižené.
- Při prvním použití stříhejte pouze malé množství vlasů. To je jediný způsob, jak si zvyknout na různé polohy.
- Vlasy česejte. Hledejte pouze příliš dlouhé vlasy a vyčesávejte odstřížky.

Zastřihávání vousů

Poznámky


- Pokud se zařízení při používání zablokuje hustými vousy, vypněte jej. Pokud jej napájíte ze sítě, odpojte jej ze zásuvky. Sejměte nastavitelný hřeben a vyčistěte stříhací hlavu dodaným kartáčkem. Vyčistěte zařízení podle popisu v části „Čištění a péče“.
- Pro zastřihávací kontury sejměte nastavitelný hřeben 1 **E** nebo 2 **H**. Použijte zařízení bez hřebenů (délka zastřihávání je 1,5 mm).

Obecné informace

Spotřebič je nutno pravidelně čistit, abyste mohli trvale využívat jeho špičkový výkon a optimální výsledky.

Čištění

Poznámky

- Na čištění zařízení nikdy nepoužívejte vodu nebo jiné tekutiny. Používejte pouze dodaný čisticí kartáček.
- Stříhací hlavu a dva nastavitelné hřebeny můžete opláchnout vodou, ale musíte je nejdříve sundat ze zařízení.
- Po každém použití odstraňte všechny zbytky vlasů.
- Stříhací hlavu vašeho zařízení není běžně nutné olejovat. Pokud chcete udržet původní stav stříhací hlavy co možná nejdéle, vyplatí se olejovat ji v pravidelných intervalech (dodaným olejem ).

Uskladnění

- Pokud nechcete spotřebič delší dobu používat, důkladně jej uskladněte.
- Zkontrolujte, zda je odpojen a dokonale suchý.

- Uskladněte jej na suchém, chladném místě.
- Zajistěte, aby byl spotřebič uskladněn mimo dosah dětí.

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnici zakázané.

Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou.

Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balicího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Technické údaje

Parametr externího napájení

Výrobce: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Identifikační značka modelu:
ZDM036100EU

Vstupní napětí: 100-240V~

Vstupní frekvence: 50/60Hz

Vstupní proud: 0.2A

Výstupní napětí: 3.6V

Výstupní proud: 1.0A

Výstupní výkon: 3.6W

Průměrná aktivní účinnost:
74.04%

Účinnost při nízkém zatížení (10%): 66.63%

Spotřeba energie bez zatížení: 0.061W

Baterie:

Nikl-metal-hydrid Ni-MH



Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: II

Technické a konstrukční změny vyhrazeny.



Pro uvedení do provozu, obecné použití a čištění dodržujte prosím pokyny uvedené na stránce 4 - 5 tohoto návodu k použití.

Ob uporabi naprave upoštevajte naslednja navodila:

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprava je namenjena samo za striženje človeških las in brade. Uporaba v druge namene je izrecno prepovedana.
- Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite v kopalni kadi, v tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.



- Naprave ne uporabljajte, če so brivna glava, rezilo ali adapter poškodovani.
- Napravo uporabljajte samo s priloženimi deli in adapterjem.
- Pozor! Adapter naj bo vedno suh.
- Naprava med polnjenjem ne sme priti v stik z vodo ali drugo tekočino.

- Naprave ne potaplajte v vodo.
- Po polnjenju vedno izključite kabel iz vtičnice in odklopite adapter iz zidne vtičnice.
- Pazite, da vam naprava ne bo padla na tla.
- Da električnega kabla ne bi poškodovali, ga ne stiskajte, upogibajte ter preprečite, da bi se drgnil ob ostre robove. Električni kabel hranite stran od vročih površin in odprtega ognja.
- Naprave, dodatkov ali adapterja nikoli ne namestite na ali v bližino vročih površin.
- Preverite, če omrežna napetost na oznaki ustreza lokalni napajalni mreži.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.
- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.

- Naprave v nobenem primeru ne smete odpirati. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.
- Poškodovanega napajalnega adapterja in napajalnega kabla ni mogoče popraviti. Napajalni adapter odvrzite med odpadke v skladu s predpisi. Nov polnilec lahko dobite pri proizvajalcu ali pooblaščenem serviserju.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem napravo izključite iz električnega napajanja.
- Poškodovanega napajalnega adapterja in napajalnega kabla ni mogoče popraviti. Napajalni adapter odvrzite med odpadke v skladu s predpisi. Nov polnilec lahko dobite pri proizvajalcu ali pooblaščenem serviserju.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem napravo izključite iz električnega napajanja.
- V navodilih za naprave, ki vsebujejo baterije, ki jih ne more zamenjati uporabnik, mora biti navedeno naslednje besedilo:

- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobljene osebe.
- V navodilih za naprave, ki vsebujejo baterije, ki jih ni mogoče zamenjati, mora biti navedeno naslednje besedilo:
- Ta naprava vsebuje baterije, ki niso zamenljive.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabite samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.

PREGLED


Spoštovana stranka,


Čestitamo vam za nakup naprave za striženje las in brade MC 6040.


Prosimo, da skrbno preberete ta navodila za uporabo, da boste še veliko let lahko učinkovito uporabljali ta kakovostni izdelek proizvajalca GRUNDIG.

Pomen simbol

Naslednji simboli so uporabljeni v različnih razdelkih tega priročnika:

	Pomembne informacije in uporabni nasveti za uporabo.
---	--

	OPOZORILO: Opozorila za nevarne situacije, ki lahko predstavljajo nevarnost za življenje in lastnino.
--	---

	Varnostni razred za zaščito pred električnim udarom.
--	--

Funkcije in deli

Glejte sliko na strani 3.

- A** Brivna glava - rezilo iz nerjavečega jekla
- B** Stikalo za vklop/izklop
- C** Modri indikator polnjenja LED
- D** Stojalo za polnjenje

Nastavki

- E** Nastavljiv glavnik 1
- F** Indikator dolžine striženja
- G** Zapah glavnika
- H** Nastavljiv glavnik 2
- I** Adapter
- J** Vtič za polnjenje
- K** Ščetka za čiščenje
- L** Olje



**RECIKLIRANI PAPIR in
PAPIR ZA RECIKLIRANJE**

Ta naprava je bila izdelana v okolju prijaznih in sodobnih proizvodnih obratih, brez povzročanja kakršne koli škode naravi.

Delovanje baterije za polnjenje

Ob uporabi naprave z vgrajeno nikelj-kovinsko hidridno baterijo uporabite samo priložen adapter za polnjenje.

Preverite, ali napetost, navedena na oznaki adapterja, ustreza lokalnemu napajanju.

Adapter ima samodejni 100 - 240 V~, 50/60 Hz transformator, ki deluje vsepovsod po svetu. Tako se lahko prilagodi vsem mednarodnim izmeničnim napetostim.

Pozor

- Reža v vtiču za polnjenje **J** mora ustrezati zarezi v vtičnici naprave.

Opombe

- Indikator polnjenja LED **C** zasveti v modri barvi.
- Ko je naprava popolnoma napolnjena, indikator polnjenja LED **C** ugasne.

Uporaba stojala za polnjenje

Pozor

- Reža v vtiču za polnjenje **J** mora ustrezati zarezi v vtičnici **D** stojala za polnjenje.

Opombe

- Indikator polnjenja LED **C** zasveti v modri barvi.
- Ko je naprava popolnoma napolnjena, indikator polnjenja LED **C** ugasne.
- Pred prvo uporabo, ali v primeru, da naprave niste uporabljali dalj časa, popolnoma napolnite baterije (okrog 14 ur). Čas polnjenja po tem traja okrog 10 ur.
- Naprava je zasnovana za popolno polnjenje in delovanje med 15 °C in 40 °C.
- Če napravo vklopite med polnjenjem, boste polnjenje prekinili.
- Popolnoma napolnjena naprava deluje približno 45 minut. Polnjenje baterij po vsaki uporabi ni priporočljivo. Na splošno je baterije treba polniti samo takrat, ko so popolnoma izpraznjene. Tako boste podaljšali servisno dobo naprave.

Delovanje z adapterjem

Preverite, ali napetost, navedena na oznaki adapterja, ustreza lokalnemu napajanju.

Edini način za izklop naprave iz električnega napajanja je, da izvlečete adapter iz vtičnice.

Pozor

- Reža v vtiču za polnjenje **J** mora ustrezati zarezi v vtičnici naprave.
- V kopalnici ali zraven vodnega priključka uporabljajte napravo samo v načinu z baterijo, namesto da bi delovala z električnim napajanjem.

Opombe

- Dolžina striženja brez sistema česanja je 1,5 mm.
- Striženje brez glavnika je kot nalašč za modno oblikovanje strnišča.
- Širina brivne glave 40 mm.

Nastavitev dolžine za striženje

- Nastavljiva glavniki 1 **E** in glavniki 2 **H** omogočata nastavitev naprave na 20 različnih dolžin:

Opomba

- Indikator položaja **F** prikazuje nastavljen položaj dolžine.

Striženje las

Prepričajte se, da so lasje čisti in popolnoma suhi.

Namestite frizersko ogrinjalo okrog vratu in ramen osebe, čigar lase strižete. Osebo posedite, tako da ima glavo v višini vaših oči. Pred striženjem pogladite lase, tako da bodo naravno padali in boste lahko videli smer rasti las.

Koristni nasveti

- Napravo držite s sproščenim in udobnim prijemom.
- Vedno strizite v nasprotni smeri rasti las.
- Med striženjem naredite premore v rednih presledkih. Popravki so možni vse do takrat, ko lase popolnoma ostrizete.
- Ob prvi uporabi ostrizite le majhen del. Samo na tak način se boste privadili na spremenljive položaje.
- Česajte lase. Poiščite samo lase, ki so predolgi, in prečesite ostrizene lase.

Striženje brade

Opombe

- Če je naprava zamašena z debelimi lasmi, medtem ko jo uporabljate, jo izklopite. Če naprava deluje z električnim napajanjem, izvlecite vtič iz vtičnice. Odstranite nastavljivi glavnik in glavo za striženje očistite s priloženo krtačko. Očistite napravo, kot je opisano v razdelku "Čiščenje in vzdrževanje".
- Za striženje konture odstranite nastavljivi glavnik 1 **E** ali 2 **H**. Uporabite napravo brez glavnika (striženje dolžin 1,5 mm).

Splošne informacije

Za največjo zmogljivost in doseganje optimalnih rezultatov je napravo treba redno čistiti.

Čiščenje

Opombe

- Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte vode ali drugih tekočin. Uporabite samo priloženo ščetko za čiščenje.
- Brivno glavo in nastavljiva glavnika lahko sperete z vodo, vendar jih je treba najprej odstraniti iz naprave.
- Po vsaki uporabi odstranite ostrizene lase oz. dlake.
- Strizne glave naprave običajno ni treba naoljiti. Če pa želite čim dlje ohraniti brivno glavo v dobrem stanju, jo redno naoljite (s priloženim **L** oljem).

Shranjevanje

- Če naprave ne boste uporabljati dlje časa, jo skrbno shranite.
- Prepričajte se, da je izključena iz vtičnice in popolnoma suha.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.

- Prepričajte se, da je naprava izven dosega otrok.

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je

treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljenih naprav pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Odnesite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

Tehnični podatki

Parameter zunanje napajalnika

Proizvajalec: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

Identifikator modela:

ZDM036100EU

Vhodna napetost: 100–240 V~

Vhodna frekvenca: 50/60 Hz

Vhodni tok: 0.2 A

Izhodna napetost: 3.6 V

Izhodni tok: 1.0 A

Izhodna moč: 3.6 W

Povprečna aktivna učinkovitost: 74.04 %

Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %): 66.63 %

Poraba energije v stanju brez obremenitve: 0.061 W

Baterije:

nikelj-kovinske hidridne (Ni-MH)



Varnostni razred za električni udar: II

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in sprememb zasnove.



Za začetek uporabe, splošno uporabo in čiščenje upoštevajte navodila na straneh 4–5 tega priročnika za uporabo.

Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją! Vadovaukitės visais saugos nurodymais, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo! Naudojimo instrukcijos neišmeskite, nes jos gali prireikti ateityje. Jeigu šis prietaisas būtų perduotas trečiajai šaliai, tuomet kartu su prietaisu reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose.
- Šis prietaisas skirtas tik žmonių plaukams ir barzdoms kirpti. Bet koks kitas panaudojimas aiškiai draudžiamas.
- Niekada nenaudokite ir nekraukite šio prietaiso vonioje, duše arba virš vandens pripiltos vonios kriauklės; jo taip pat negalima naudoti, jeigu jūsų rankos šlapios.



- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jeigu yra kokių nors jo kirpimo galvutės arba maitinimo adapterio pažeidimo požymių.

- Šį prietaisą naudokite tik su pateiktomis dalimis ir maitinimo adapteriu.
- Dėmesio! Adapteris visada privalo būti sausas.
- Kai prietaisas kraunamas, jis jokiais būdais neturi liestis prie vandens arba bet kokių kitų skysčių.
- Nemerkite prietaiso į vandenį!
- Įkrovę prietaisą, visada ištraukite kabelio kištuką iš lizdo ir atjunkite maitinimo adapterį nuo sieninio lizdo.
- Nenumeskite prietaiso.
- Stenkitės nepažeisti maitinimo laido: saugokite jį, kad jis nebūtų suspaustas, užlenktas arba trinamas į aštrius kraštus. Saugokite maitinimo laidą nuo įkaitusių paviršių ir atviros ugnies.
- Niekada nedėkite prietaiso, priedų arba maitinimo adapterio ant įkaitusių paviršių arba šalia jų.
- Įsitinkinkite, ar įtampa, nurodyta prietaiso techninių duomenų lentelėje, atitinka elektros tinklo įtampą.

- Saugokite prietaisą nuo vaikų.
- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojui privalomų techninės priežiūros darbų.
- Jokiais būdais neardykite prietaiso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.
- Pažeisto įkrovimo adapterio ir maitinimo kabelio remontuoti negalima. Pasirūpinkite, kad įkrovimo adapteris būtų pašalintas laikantis aplinkosaugos reikalavimų. Naują įkroviklį galite gauti iš gamintojo arba įgaliotojo priežiūros paslaugų teikėjo.
- Prieš valydami arba atlikdami naudotojo priežiūros darbus, pirmiau jį išjunkite iš maitinimo tinklo.

- Instrukcijās ierīcēm, kas satur baterijas, kuru maiņa lietotāja spēkiem nav paredzēta, ir jāiekļauj sekojošā satura informācija:
- Šī ierīce satur baterijas, kuru nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.
- Instrukcijās ierīcēm, kas satur baterijas, kuru maiņa nav paredzēta, ir jāiekļauj sekojošā satura informācija:
- Šis prietaiss turi baterijas kurios yra nekeičiamos.
- **ĮSPĖJIMAS:** norėdami įkrauti baterijas, naudokite tik su šiuo prietaisu pateiktą nuimamą maitinimo bloką.


Gerb. Pirkėjų,


Sveikiname įsigijus plaukų ir barzdos kirpimo mašinėlę MC 6040.


Atidžiai perskaitykite šias pastabas vartotojui, kad galėtumėte dauge-
lį metų mėgautis šiuo kokybišku
GRUNDIG gaminiu.

Simbolių reikšmės

Įvairiose šio vadovo dalyse naudoja-
mi šie simboliai:

	Svarbi informacija ir naudingi patarimai apie naudojimą.
---	--

	ĮSPĖJIMAS: Įspėjimai apie pa- voingas situacijas, susijusias su pavojumi gyvybei ir turtui.
--	--

	Elektros izoliacijos klasė.
---	-----------------------------

Valdikliai ir dalys

Žr. 3 psl. esantį paveikslėlį.

- A** Kirpimo galvutė –nerūdijančiojo plieno peiliukai
- B** Įjungimo/išjungimo mygtukas
- C** Mėlyna kontrolinė krovimo lemputė
- D** Krovimo stovas

Priedai

- E** 1 reguliuojamos šukos
- F** Kirpimo ilgio indikatorius
- G** Šukų skląstis
- H** 2 reguliuojamos šukos
- I** Maitinimo adapteris
- J** Krovimo kištukas
- K** Valymui skirtas šepetėlis
- L** Alyva



**PERDIRBTAS &
PERDIRBAMAS
POPIERIUS**

Šis produktas buvo pagamintas aplinkai draugiškoje, moderniausioje aplinkoje.

Įkraunamo akumuliatoriaus naudojimas

Jeigu naudojate prietaisą su įrengtu nikelio metalo hidrido akumuliatoriumi, krovimui naudokite tik pateiktąjį maitinimo adapterį.

Įsitinkinkite, ar įtampa, nurodyta maitinimo adapterio techninių duomenų lentelėje, atitinka elektros tinklo įtampą.

Maitinimo adapteris turi auto-matinį 100–240 V~, 50/60 Hz transformatorių, kuris veikia bet kurioje pasaulio šalyje. Todėl jį galima pritaikyti prie bet kokios tarptautinės kintamosios srovės įtampos.

Dėmesio!

- Krovimo kištuko griovelis **J** privalo sutapti su prietaiso lizde esančia išėma.

Pastabos

- Užsidega mėlyna kontrolinė krovimo lemputė **C**.
- Prietaisui visiškai įsikrovus, kontrolinė krovimo lemputė **C** užgęsta.

Krovimo stovo naudojimas

Dėmesio!

- Krovimo kištuko griovelis **J** privalo sutapti su krovimo stovo **D** lizde esančia išėma.

Pastabos

- Užsidega mėlyna kontrolinė krovimo lemputė **C**.
- Prietaisui visiškai įsikrovus, kontrolinė krovimo lemputė **C** užgęsta.
- Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą arba jeigu jo ilgai nenaudojote, visiškai įkraukite jo akumuliatorių (maždaug 14 valandų). Vėliau krovimas trunka maždaug 10 valandų.
- Šis prietaisas turėtų būti kraunamas ir naudojamas esant 15 °C–40 °C temperatūrai.
- Jeigu kraunamą prietaisą įjungsite, krovimas bus pertrauktas.
- Visiškai įkrautas, šis prietaisas veikia maždaug 45 minutes. Po kiekvieno panaudojimo akumuliatoriaus įkrauti nepatariama. Apskritai akumuliatorių reikėtų krauti tik tada, kai jis visiškai išsikrauna. Tuomet pailgėja jo tarnavimo laikas.

Prietaiso naudojimas su maitinimo adapteriu

Įsitinkinkite, ar įtampa, nurodyta maitinimo adapterio techninių duomenų lentelėje, atitinka elektros tinklo įtampą.

Vienintelis būdas atjungti prietaisą nuo elektros tinklo – ištraukti iš sieninio lizdo maitinimo adapterį.

Dėmesio!

- Krovimo kištuko griovelis **J** privalo sutapti su prietaiso lizde esančia išėma.
- Būdami vonioje arba netoli vandens prijungimo, prietaisą naudokite tik akumuliatoriaus režimu; niekada nejunkite jo prie elektros tinklo.

Pastabos

- Kirpimo ilgis be šukų sistemos – 1,5 mm.
- Kirpimas be šukų puikiai tinkamas trumpai kirptai barzdai modeliuoti.
- Kirpimo galvutės plotis – 40 mm.

Kirpimo ilgio nustatymas

Reguliuojamos 1 **E** ir 2 šukos **H** leidžia nustatyti prietaise 20 skirtingų kirpimo ilgių:

Pastaba

- Padėties indikatorius **F** rodo nustatyto ilgio padėtį.

Plaukų kirpimas

Plaukai būtinai turi būti švarūs ir visiškai sausi.

Žmogaus, kurio plaukus kirpsite, kaklą ir pečius apdenkite rankšluosčiu. Žmogų būtinai pasodinkite taip, kad jo galva būtų maždaug jūsų akių lygyje. Prieš pradėdami kirpti, sušukuokite plaukus taip, kad jie kristų natūraliai, ir jūs matytumėte, kuria kryptimi jie auga.

Naudingi patarimai

- Prietaisą laikykite laisvai, patogiai suėmę.
- Visada kirpkite prieš natūralią plaukų augimo kryptį.
- Kirpdami darykite reguliarias pertraukas. Šukuoseną visada galima pataisyti, bet ne tada, kai plaukai jau nukirpti.
- Pirmą kartą naudodami mašinėlę, nukirpkite nedaug plaukų. Tai vienintelis būdas įprasti prie reguliuojamų kirpimo padėčių.

- Nuolat pašukuokite plaukus. Iškokite tik per ilgų plaukų ir iššukuokite nukirptus plaukus.

Barzdos kirpimas

Pastabos


- Jeigu naudojant prietaisą jis užsikimštų storais plaukais, išjunkite jį. Jeigu jis prijungtas prie elektros tinklo, ištraukite kištuką iš sieninio lizdo. Nuimkite reguliuojamas šukas ir pateiktu šepetėliu išvalykite kirpimo galvutę. Valykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- Norėdami padaryti kontūrus, nuimkite 1 **E** arba 2 reguliuojamas šukas **H** nuo prietaiso. Naudokite prietaisą be šukų (kirpimo ilgis – 1,5 mm).

Bendroji informacija

Prietaisą privaloma reguliariai valyti, kad jis veiktų geriausiai ir užtikrintų optimalius rezultatus.

Valymas

Pastabos

- Prietaiso niekada nevalykite vandeniui arba kokiais nors kitais skysčiais. Naudokite tik pateiktą valymo šepetėlį.
- Kirpimo galtuvę ir dvi reguliuojamas šukas galite išplauti vandenyje, bet pirmiausiai jas reikia nuimti nuo prietaiso.
- Pašalinkite visus nukirptus plaukus po kiekvieno naudojimo.
- Paprastai kirpimo galvutės tepti nereikia. Jeigu norite, kad kirpimo galvutė kaip įmanoma ilgiau išliktų pradinės būklės, ją vertėtų reguliariai tepti (pateikta alyva ).

Saugojimas

- Jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, tinkamai juo pasirūpinkite.
- Įsitinkite, ar jis atjungtas nuo elektros tinklo ir yra visiškai sausas.

- Prietaisą laikykite vėsioje sausoje vietoje.
- Prietaisą būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Atitiktis EEJA direktyvai ir atitarnavusio gaminio su-tvarkymas:

Šis gaminys atitinka ES EEJA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) simboliu.



Šis simbolis reiškia, kad, kai produktas tampa nebe-naudojamas, jo negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotą prietaisą bū-

tina pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdirbimo punktą. Norėdami sužinoti, apie surinkimo ir perdirbimo punktus - susisieki-
kite su vietos institucijomis arba parduavėju. Kiekvienas atliekame svarbų vaidmenį saugodami gamtą ir perdirbdami senus buitinius prietaisus. Atitinkamas panaudotų buitinių prietaisų šalinimas padeda išvengti nei-giamos žalos gamtai ir žmogaus svei-
katai.

Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenksmingų ar draudžiamų medžiagų.

Informacija apie pakuotę



Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus.

Techniniai duomenys

Išorinio maitinimo šaltinio parametrai

Gamintojas: „E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD“

Modelio identifikatorius:
ZDM036100EU

Įėjimo įtampa: 100-240 V~

Įvado dažnis: 50 / 60 Hz

Įėjimo srovė: 0.2 A

Išeinamoji įtampa: 3.6 V

Išeinamoji srovė: 1.0 A

Išvesties galia: 3.6 W

Vidutinis aktyvus našumas:
74.04 %

Našumas esant žemai įkrovai (10 %): 66.63 %

Energijos sąnaudos be apkovos: 0.061 W

Baterijos:

nikelio metalo hidrido Ni-MH



Elektroizolācijas klase: II

Pasilikame teisę keisti techninius duomenis ir dizainą.



Instrukcijų apie paleidimą, bendrąjį naudojimą ir valymą ieškote šio naudojimo vadovo 4-5 psl. ir jomis vadovaukitės.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημιές λόγω λανθασμένης χρήσης!

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά. Αν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, τότε πρέπει να παραδοθεί μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για κούρεμα ανθρώπινων μαλλιών και γενιών. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ή φορτίσετε τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νιπτήρα γεμάτο με νερό. Επίσης δεν πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με υγρά χέρια.



- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν εμφανίζει οποιαδήποτε ένδειξη ζημιάς η ίδια η συσκευή, η κοπτική κεφαλή ή ο προσαρμογέας τάσης.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παρεχόμενα εξαρτήματα και τον παρεχόμενο προσαρμογέα τάσης.
- Προσοχή! Πάντα διατηρείτε τον προσαρμογέα τάσης στεγνό.
- Όταν φορτίζεται η συσκευή, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
- Μετά τη φόρτιση, πάντα αποσυνδέετε το καλώδιο από την υποδοχή και τον προσαρμογέα τάσης από την πρίζα.
- Μη σας πέσει η συσκευή κάτω.
- Για την αποφυγή ζημιάς στο καλώδιο ρεύματος, προφυλάζτε το από σύνθλιψη, κάμψη ή φθορά από τριβή σε αιχμηρές ακμές. Κρατάτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από θερμές επιφάνειες και γυμνές φλόγες.

- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή, τα αξεσουάρ ή τον προσαρμογέα τάσης πάνω ή κοντά σε θερμές επιφάνειες.
- Ελέγξτε ότι η τάση ρεύματος δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Σε καμία περίπτωση μην ανοίξετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για βλάβη η οποία προκλήθηκε από ακατάλληλη μεταχείριση.
- Ο προσαρμογέας φόρτισης και το καλώδιο ρεύματος δεν μπορούν να επισκευαστούν, αν υποστούν ζημιά. Παρακαλούμε να βεβαιωθείτε ότι θα απορρίψετε τον προσαρμογέα φόρτισης σύμφωνα με τους κανονισμούς σχετικά με το περιβάλλον. Μπορείτε να αποκτήσετε τον νέο σας φορτιστή από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις.
- Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση από το χρήστη, πρώτα αποσυνδέστε από την πρίζα ρεύματος.
- Οι οδηγίες για συσκευές που περιέχουν μπαταρίες μη αντικαθιστούμενες από τον χρήστη πρέπει να αναφέρουν κατ' ουσίαν τα εξής:
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες οι οποίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από τεχνικά ικανά άτομα.

- Οι οδηγίες για συσκευές που περιέχουν μη αντικαθιστούμενες μπαταρίες πρέπει να αναφέρουν κατ' ουσίαν τα εξής:
- Αυτή η συσκευή περιέχει μη αντικαθιστούμενες μπαταρίες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.

ΜΕ ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ

Αγαπητέ Πελάτη,

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της μηχανής κουρέματος μαλλιών και γενιών MC 6040.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε μπορείτε να απολαύσετε πλήρως για πολλά χρόνια την ποιοτική σας συσκευή GRUNDIG.

Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου:



Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.



Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης.

Στοιχεία ελέγχου και μέρη της συσκευής

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

- A** Κεφαλή κοπής - ανοξείδωτο χάλυβα
- B** Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- C** Μπλε λυχνία LED ένδειξης φόρτισης
- D** Βάση φόρτισης

Αξεσουάρ

- E** Ρυθμιζόμενη κτένα 1
- F** Ένδειξη μήκους κοπής
- G** Ασφάλιση κτένας
- H** Ρυθμιζόμενη κτένα 2
- I** Προσαρμογέας τάσης
- J** Βύσμα φόρτισης
- K** Βούρτσα καθαρισμού
- L** Λάδι



**ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ &
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ ΧΑΡΤΙ**

Αυτό το προϊόν έχει παραχθεί σε φιλικές προς το περιβάλλον εγκαταστάσεις τελευταίας τεχνολογίας.

Λειτουργία με επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με την ενσωματωμένη μπαταρία νικελίου-υδριδίου μετάλλου, χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα τάσης.

Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων του προσαρμογέα τάσης συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος.

Ο προσαρμογέας τάσης διαθέτει αυτόματο μετασχηματιστή 100 - 240 V~, 50/60 Hz ο οποίος λειτουργεί οπουδήποτε στον κόσμο. Αυτό του επιτρέπει να προσαρμόζεται σε όλες τις διεθνείς τάσεις AC.

Σημείωση

- Η αυλάκωση στο βύσμα φόρτισης **J** πρέπει να ταιριάζει με την προεξοχή στην υποδοχή της συσκευής.

Σημειώσεις

- Η λυχνία LED **C** ένδειξης φόρτισης ανάβει με μπλε χρώμα.
- Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, παύει να ανάβει η λυχνία LED ένδειξης φόρτισης **C**.

Χρήση της βάσης φόρτισης

Σημείωση

- Η αυλάκωση στο βύσμα φόρτισης **J** πρέπει να ταιριάζει με την προεξοχή στην υποδοχή της συσκευής.

Σημειώσεις

- Η λυχνία LED **C** ένδειξης φόρτισης ανάβει με μπλε χρώμα.
- Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη, παύει να ανάβει η λυχνία LED ένδειξης φόρτισης **C**.

Λειτουργία με τον προσαρμογέα τάσης

Ελέγξτε αν η τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων του προσαρμογέα τάσης συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος.

Ο μόνος τρόπος να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος είναι να αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα τάσης.

Προσοχή

- Η αυλάκωση στο βύσμα φόρτισης **J** πρέπει να ταιριάζει με την προεξοχή στην υποδοχή της συσκευής.
- Όταν βρίσκεστε στο δωμάτιο του μπάνιου ή δίπλα σε σύνδεση νερού, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε λειτουργία με μπαταρία. Ποτέ μην τη χρησιμοποιήσετε συνδεδεμένη με το δίκτυο ρεύματος.

Σημειώσεις

- Το μήκος κοπής χωρίς σύστημα κτενών είναι 1,5 χιλ.
- Η κοπή χωρίς κτένα είναι τέλεια για λουκ αξύριστων γενιών.
- Πλάτος κεφαλής κοπής 40 χιλ.

Ρύθμιση του μήκους κοπής

Με τη ρυθμιζόμενη κτένα 1 **E** και τη ρυθμιζόμενη κτένα 2 **H** η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί για κοπή σε 20 διαφορετικά μήκη:

Σημείωση

- Η ένδειξη θέσης **F** δείχνει τη ρυθμισμένη θέση μήκους.

Κούρεμα μαλλιών

Φροντίστε απαραίτητα τα μαλλιά να είναι καθαρά και εντελώς στεγνά.

Τοποθετήστε μια πετσέτα γύρω από τον αυχένα και τους ώμους του ατόμου που κουρεύετε. Φροντίστε απαραίτητα το άτομο να κάθεται ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο επίπεδο των ματιών σας. Πριν το κούρεμα, χτενίστε τα μαλλιά ώστε να πέφτουν φυσικά και να μπορείτε να δείτε την κατεύθυνση που φυτρώνουν.

Χρήσιμες πρακτικές συμβουλές

- Κρατήστε τη συσκευή με χαλαρή και άνετη λαβή.
- Πάντα κόβετε αντίθετα με τη φυσική κατεύθυνση που φυτρώνουν οι τρίχες.

- Καθώς κόβετε, διακόπτετε σε κανονικά διαστήματα. Μπορείτε πάντα να κάνετε μια διάρθωση, αλλά όχι αφού έχουν κοπεί τα μαλλιά.
- Κόψτε μόνο μικρή ποσότητα την πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε τη μηχανή. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος να συνηθίσετε τις διάφορες θέσεις.
- Συνεχίζετε να χτενίζετε τα μαλλιά. Αναζητάτε μόνο τρίχες που είναι πολύ μακριές και χτενίζετε για να απομακρύνετε τα κομμένα τμήματα.

Κούρεμα γενιών

Σημειώσεις

- Αν η συσκευή μπλοκάρει από πυκνές τρίχες όταν τη χρησιμοποιείτε, τότε απενεργοποιήστε τη. Αν λειτουργεί με ρεύμα δικτύου, αποσυνδέστε την πρίζα. Αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη κτένα και καθαρίστε την κοπτική κεφαλή με την παρεχόμενη βούρτσα. Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα".
- Για κοπή περιγραμμάτων, αφαιρέστε τη ρυθμιζόμενη κτένα 1 [E] ή τη ρυθμιζόμενη κτένα 2 [H]. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς τις κτένες (το μήκος κοπής είναι 1,5 χιλ.).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Γενικές πληροφορίες

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά ώστε να μπορείτε να απολαμβάνετε την κορυφαία της απόδοση και βέλτιστα αποτελέσματα.

Καθαρισμός

Σημειώσεις

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε νερό ή οποιαδήποτε άλλα υγρά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού.

- Μπορείτε να ξεπλύνετε την κοπτική κεφαλή και τις δύο ρυθμιζόμενες κτένες με νερό, αλλά πρέπει πρώτα να τις αφαιρέσετε από τη συσκευή.
- Αφαιρείτε τυχόν κομμένα τμήματα τριχών μετά από κάθε χρήση.
- Η κοπτική κεφαλή της συσκευής σας κανονικά δεν χρειάζεται να λαδώνεται. Αν θέλετε να διατηρήσετε την αρχική κατάσταση της κοπτικής κεφαλής για όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, τότε αξίζει να τη λαδώνετε τακτικά (με το παρεχόμενο λάδι **L**).

Φύλαξη

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.
- Φροντίζετε απαραίτητα να έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και να είναι τελείως στεγνή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος.
- Φροντίζετε απαραίτητα να κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/EE). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους

εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Παράμετροι εξωτερικού τροφοδοτικού

Κατασκευαστής: E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

Αναγνωριστικό μοντέλου:
ZDM036100EU

Τάση εισόδου: 100-240 V~

Συχνότητα εισόδου: 50/60 Hz

Ρεύμα εισόδου: 0.2 A

Τάση εξόδου: 3.6 V

Ρεύμα εξόδου: 1.0 A

Ισχύς εξόδου: 3.6 W

Μέση ενεργή απόδοση: 74.04%

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%): 66.63%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο: 0.061 W

Μπαταρίες:

Νικελίου-υδριδίου μετάλλου Ni-MH



Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: II

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.



Σχετικά με την πρώτη θέση σε λειτουργία, τη γενική χρήση και τον καθαρισμό, τηρείτε τις οδηγίες στις σελίδες 4-5 στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

ΕΓΓΥΗ ΠΡΟΙΟΝΤΩ

Η DIXONS SOUTH – EAST EUROPE A.E.B.E. (14ο χλμ της Εθνικής Οδού Αθηνών Λαμίας και Σπηλιός 2) σας ευχαριστεί για την εμπιστοσύνη που δείξατε αγοράζοντας το προϊόν και σας παρέχει εγγύηση καλής λειτουργίας διάρκειας δύο (2) ετών η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και ισχύει για όλη την Ελληνική Επικράτεια.

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως που τη συνοδεύουν και έχετε κατανοήσει τον τρόπο λειτουργίας της.

2. ΟΡΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για τη λήψη των παροχών της εγγύησης προαπαιτείται η εκ μέρους σας επίδειξη στον τεχνικό της εταιρείας, της απόδειξης λιανικής πώλησης ή του τιμολογίου πώλησης (πρωτότυπων ή και σε φωτοτυπία) όπου θα φαίνονται ευκρινώς τα στοιχεία του αγοραστή το μοντέλο της συσκευής και η ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.

3. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας σε περίπτωση που χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το Service θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τον τύπο της συσκευής, τον κατασκευαστή και το μοντέλο
2. Τον σειριακό αριθμό κατασκευής που βρίσκεται στο σώμα της συσκευής (serial Number)
3. Την περιγραφή της βλάβης

4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση αφορά την αποκατάσταση κάθε προβλήματος στη λειτουργία της συσκευής ή άλλως κάθε βλάβης που οφείλεται στην κατασκευή της συσκευής ή σε εξάρτημα με κατασκευαστικό ελάττωμα με φροντίδες της εταιρείας. Η ευθύνη της εταιρείας περιορίζεται στην επίσκεψη της βλάβης ή στην αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού εξαρτήματος χωρίς οικονομική επιβάρυνση του αγοραστή.

Σε καμία περίπτωση δε δεσμεύεται και δεν υποχρεούται η εταιρεία σε αντικατάσταση συσκευής. Εξαρτήματα και υλικά της συσκευής σας που αντικαθίστανται με νέα, στα πλαίσια και κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανήκουν εφεξής στην εταιρεία. Σε περίπτωση που η εταιρεία θα αποφασίσει αντικατάσταση προϊόντος ή ανταλλακτικού του, η εγγύηση αυτόματα ανανεώνεται για όλη της τη διάρκεια ως προς το νέο προϊόν ή το συγκεκριμένο ανταλλακτικό αντίστοιχα.

Δεν βαρύνεστε με έξοδα μεταφοράς από και προς τα συνεργεία επισκευής (εφόσον τέτοια μεταφορά απαιτείται). Τα έξοδα αυτά στη διάρκεια της εγγύησης βαρύνουν την εταιρεία.

Η εταιρεία, ανάλογα με το είδος της βλάβης, καθορίζει κατ' ελεύθερη κρίση τον τρόπο και τον τόπο της επίσκεψής του μηχανήματος.

Εξαιρούνται της εγγύησης καλής λειτουργίας και η εταιρεία δεν έχει καμία υποχρέωση σε περίπτωση βλάβης στα κατωτέρω μέρη ή εξαρτήματα ή άλλως στις κατωτέρω περιπτώσεις:

- A) Ανάλωσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα της συσκευής που ως εκ της φύσεώς τους υπόκεινται σε φθορά και είναι αντικαταστάσιμα στη διάρκεια ζωής του προϊόντος, μία ή περισσότερες φορές (όπως ενδεικτικά λαμπτήρες, φίλτρα κλπ).
 - B) βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, κακής ή αμελούς χρήσης και φύλαξης, έλλειψης συντήρησης ή πλημμελούς συντήρησης της συσκευής με βάση τις προβλέψεις των οδηγιών χρήσης αυτής.
 - Γ) βλάβες που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή σύνδεσης σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης, λόγω της ακατάλληλης για οποιοδήποτε λόγο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή ή λόγω εν γένει δυσμενών συνθηκών λειτουργίας ή φύλαξης.
 - Δ) βλάβες που προκλήθηκαν λόγω επέμβασης στη συσκευή τεχνικών που δεν εργάζονται στην εταιρεία ή για λογαριασμό της, ή από τεχνικούς μη εξουσιοδοτημένους.
- Η εγγύηση αυτή ισχύει παράλληλα και δεν αναιρεί τα δικαιώματα του αγοραστή ενός προϊόντος με βάση τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα που αφορούν την πώληση, του Ν. 2251/1994 που αφορούν την προστασία των καταναλωτών και κάθε άλλου σχετικού νομοθετήματος. Ιδίως με βάση τον ΑΚ, σε περίπτωση πραγματικού ελαττώματος ή έλλειψης συνομολογημένης ιδιότητας, ο αγοραστής έχει δικαιώματα επισκευής, αντικατάστασης, μείωσης του τιμήματος ή υπαναχώρησης από την πώληση με βάση τις ειδικότερες προβλέψεις των παραπάνω διατάξεων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE : 210 2899999

ΦΩΡΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE: <https://www.kotsovolos.gr/site/contact.jsp>

Web Site: www.kotsovolos.gr

Моля, прочетете цялостно ръководството за употреба преди употреба на уреда! Следвайте всички указания за безопасност за да избегнете риска от повреда поради неправилна употреба!

Запазете ръководството за употреба за справка в бъдеще. Ако уредът ще бъде предоставен на трето лице, то ръководството за употреба трябва да бъде предадено заедно с него.

- Този уред е предназначен само за битова употреба.
- Този уред е предназначен само за подстригване на човешка коса и брада. Всякаква друга употреба е изрично забранена.
- Никога не използвайте и не зареждайте уреда в банята, душа или над вана пълна с вода; нито пък го използвайте с мокри ръце.



- Не използвайте уреда ако той, режещата глава или хранващият адаптор показват някакви признаци на повреда.

- Използвайте уреда само с предоставените части и захранващ адаптор.
- Внимание! Дръжте захранващия адаптор винаги сух!
- Когато уредът се зарежда, в никакъв случай не бива да влиза в контакт с вода или друга течност.
- Не потапяйте уреда във вода.
- След зареждане, винаги изваждайте захранващия кабел от гнездото върху уреда и изключвайте захранващия адаптор от контакта.
- Не изпускате уреда на земята.
- Внимавайте да не повредите кабела, не го премазвайте, прегъвайте и не го търкайте по остри ръбове. Дръжте захранващия кабел далеч от нагорещени повърхности и открит пламък.
- Никога не поставяйте уреда, принадлежностите или захранващия адаптор върху или в близост до нагорещени повърхности.

- Проверете дали захранващата мощност върху етикета на продукта отговаря на захранването у дома ви.
- Дръжте уреда далеч от деца.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Не разглабяйте уреда при никакви обстоятелства. Гаранцията няма да покрие никакви повреди, причинени от неправилно боравене с уреда.
- Адаптерът за зареждане и захранващият кабел не могат да бъдат поправяни след като са били повредени.

Моля, уверете се, че изхвърляте адаптера за зареждане съобразно указанията за опазване на околната среда. Можете да получите новото си зарядно устройство от производителя или от оторизирания доставчик на услуги.

- Преди почистване или поддръжка първо извадете щепсела.
- Инструкциите за уреди, съдържащи несменяеми батерии, посочват същността на следното:
 - Този уред съдържа батерии, които могат да бъдат подменяни само от квалифицирани специалисти.
- Инструкциите за уреди, съдържащи несменяеми батерии, посочват същността на следното:
 - Този уред съдържа батерии, които не са сменяеми
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За целите на презареждането на батерията използвайте само подвижния захранващ блок, предоставен с този уред.

ПРЕГЛЕД

Уважаеми клиенти,

Поздравления за покупката ви на подстригваща машинка за коса и брада MS 6040.

Моля, прочетете тези бележки за потребителя внимателно са да си осигурите удоволствието от употребата на качествен продукт Grundig за много години напред.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:



Важна информация и полезни съвети за употребата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Предупреждения срещу опасни ситуации относно здравето и собствеността.



Защитен клас за токов удар.

Контролери и части

Вижте фигурата на стр. 3.

- A** Режеща глава - неръждаемо острие
- B** Превключвател Вкл/Изкл
- C** Син LED индикатор на захранването
- D** Поставка за зареждане

Принадлежности

- D** Регулируем гребен 1
- E** Индикатор на дължината на подстригване
- F** Резе на гребена
- G** Регулируем гребен 2
- H** Захранващ адаптор
- I** Захранващ щепсел
- H** Почистваща четка
- K** Масло



**РЕЦИКЛИРАНА И
РЕЦИКЛЕРУЕМА
ХАРТИЯ**

Уредът е произведен в екологични, съвременни съоръжения, които не вредят на природата.

Презаредима батерия Използване на поставката за зареждане

Когато ползвате уреда с вградената никелова метало-хидридна батерия, за зареждане използвайте само доставения захранващ адаптор.

Проверете дали мощността, посочена върху табелката с данни на захранващия адаптор, отговаря на захранването у дома ви.

Захранващият адаптор има автоматичен 100 - 240 V~, 50/60 Hz трансформатор, който работи навсякъде по света. Това му позволява да бъде настроен на всички международни AC мощности.

Внимание

- Отворът на захранващият щепсел **J** трябва да съвпада със зъбеца във входа на уреда.

Забележки

- Захранващият светодиоден индикатор **C** светва синьо.
- Когато уредът е зареден докрай, светодиодният индикатор на захранването **C** изгасва.

Внимание

- Отворът на захранващият щепсел **J** трябва да съвпада със зъбеца **D** във входа на уреда.

Забележки

- Захранващият светодиоден индикатор **C** светва синьо.
- Когато уредът е зареден докрай, светодиодният индикатор на захранването **C** изгасва.
- Преди първата употреба на уреда след като не е използван дълго време, заредете батериите докрай (около 14 часа). След това времето на зареждане е приблизително 10 часа.
- Уредът е проектиран да се зарежда и работи перфектно при температура между 15 °C и 40 °C.
- Ако включите уреда по време на зареждането, то ще бъде прекъснато.

- Зареденият докрай уред работи около 45 минути. Не се препоръчва зареждането на батериите след всяка употреба. По правило, трябва да зареждате батериите само когато са напълно изтощени. Това удължава оперативния им живот.
- Подстригването без гребен е перфектно за оформяне на къса коса.
- Широчината на режещата глава е 40 мм.

Работа със захранващия адаптор

Проверете дали мощността, посочена върху табелката с данни на захранващия адаптор, отговаря на захранването у дома ви.

Единственият начин да изключите уреда от захранването е да извадите захранващия адаптор от контакта.

Внимание

- Отворът на захранващия накрайник **J** трябва да съвпада със зъбеца във входа на уреда.
- Ако сте в банята или в близост до водоизточник, използвайте уреда само в режим на батерии; никога не го включвайте в контакта.

Забележки

- Дължината на пострижката без системата от гребени е 1.5 мм.

Регулиране дължината на подстригването

Регулируемият гребен 1 **E** и 2 **H** позволяват на уреда да бъде настроен на 20 различни дължини:

Забележка

- Индикаторът на позицията **F** показва регулираната позиция на дължината.

Подстригване на коса

Косата трябва да е чиста и напълно суха.

Увийте кърпа около врата и раменете на човека, чиято коса ще подстригвате. Човекът трябва да е седнал така, че главата му да е на около нивото на очите ви. Преди подстригването, срещете косата така че тя да пада естествено и можете да видите посоката на растежа ѝ.

ДЕЙСТВИЕ

Полезни съвети

- Дръжте уреда спокойно и удобно.
- Винаги подстригвайте срещу естествената посока на растежа на косата.
- При подстригването правете редовни почивки. Винаги може да се поправите, но не и след като косата е отрязана.
- При първата употреба на уреда, отрежете само малко коса. Това е единственият начин да свикнете на различните позиции.
- Постоянно решете косата. Гледайте само за коса, която е твърде дълга и почиствайте отрязаното с гребена.

Подрязване на брада

Забележки

- Ако уредът се запуши от едри косми при използването му, го изключете. Ако го ползвате включен в контакта, то го изключете. Свалете регулируемият гребен и почистете режещата глава с предоставената за целта четка. Почистете уреда както е описано в раздел "Поддръжка и почистване".
- За подрязване на контури, свалете регулируем гребен 1 **E** или 2 **H**. Използвайте уреда без гребените (дължината на подрязване е 1.5 мм).

ИНФОРМАЦИЯ


Обща информация

Уредът трябва да бъде редовно почистван за да можете винаги да се наслаждавате на отлична работа и оптимални резултати.

Почистване

Забележки

- Никога не използвайте вода или други течности за почистване на уреда. Използвайте само предоставената за това четка.

- Можете да изплакнете режещата глава и регулируемите гребени с вода, но преди това трябва да ги извадите от уреда.
- След всяка употреба почиствайте останките от косми.
- Режещата глава на уреда по принцип не е необходимо да се омазнява. Ако желаете да поддържате режещата глава в оригиналния ѝ вид възможно най-дълго, си струва да я намажете с масло на редовни интервали от време (маслото  се предоставя с уреда).

Съхранение

- Ако няма да използвате уреда продължителен период от време, го съхранете внимателно.
- Трябва да е изключен от захранването и напълно сух.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- Уредът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.

Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на ползвания си живот.

Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Информация за опаковката



Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално-то ни законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

Технически данни

Параметър на външното захранване

Производител: E-TEK Electronics Manufacturing Co., LTD

Идентификатор на модела: ZDM036100EU

Входящо Напрежение: 100-240V~

Входяща Честота: 50/60Hz

Входящ Ток: 0.2A

Изходящо Напрежение: 3.6V

Изходящ Ток: 1.0A

Изходяща Мощност: 3.6W

Средна активна ефективност: 74.04%

Ефективност при ниско натоварване (10%): 66.63%

Консумирана мощност без натоварване: 0.061W

Батерии:

Никелов метален хидрид Ni-MH



Защитен клас за токов удар: II

Техническите и дизайнерските модификации са запазени.



За пускане в експлоатация, общо ползване и почистване, моля, спазвайте инструкциите на страници 4-5 от това ръководство.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите эту инструкцию! Во избежание поломок вследствие неправильного использования соблюдайте все меры безопасности!

Сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования в справочных целях. В случае передачи устройства третьему лицу, руководство по эксплуатации должно передаваться вместе с ним.

- Электроприбор предназначен только для бытового применения.
- Данный электроприбор предназначен только для стрижки волос и бороды. Другие способы его применения категорически запрещены.
- Никогда не пользуйтесь и не заряжайте электроприбор в ванной, в душе или над наполненным водой умывальником, а также не беритесь за него мокрыми руками.



- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если стригущий блок или сетевой адаптер имеют признаки повреждений.
- Используйте электроприбор только с принадлежностями и сетевым адаптером, входящими в комплект поставки.
- Внимание! Содержите сетевой адаптер в сухом состоянии.
- Во время зарядки электроприбора ни в коем случае не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями.
- Не погружайте электроприбор в воду.
- По окончании зарядки следует обязательно вынуть кабель из гнезда и отсоединить сетевой адаптер от розетки электросети.
- Не роняйте электроприбор.
- Во избежание повреждений шнура питания не допускайте его сдавливания, сгибания и трения об острые кромки. Шнур питания должен находиться на удалении от горячих поверхностей и открытого пламени.

- Никогда не ставьте электроприбор, принадлежности и сетевой адаптер на горячие поверхности или в непосредственной близости от них.
- Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, напряжению местной электросети.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Данное изделие может использоваться детьми возрастом 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с изделием. Дети могут чистить и обслуживать изделие только под присмотром.

- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор. В случае неисправности вследствие неправильного обращения с электроприбором гарантийные рекламации не принимаются.
- В случае повреждения ремонт адаптера зарядного устройства и кабеля питания невозможен. Утилизация адаптера зарядного устройства должна быть выполнена в соответствии с указаниями по охране окружающей среды. Вы можете получить новое зарядное устройство у производителя или авторизованной сервисной организации.
- Отключите от сети электропитания перед очисткой или выполнением пользователем операции технического обслуживания.
- Инструкции для приборов, содержащих не заменяемые пользователем батареи, должны содержать следующее:
- Этот прибор содержит батареи, которые могут быть заменены только квалифицированным персоналом.

- Инструкции для приборов, содержащих не заменяемые батареи, должны содержать следующее:
- Этот прибор содержит аккумулятор, которые нельзя заменить.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для того чтобы зарядить аккумулятор, используйте съемный блок питания, который вы получили вместе с этим прибором.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением машинки для стрижки волос и бороды MS 6040.

Просим внимательно прочитать следующие рекомендации для пользователя, чтобы вы могли долгие годы успешно пользоваться высококачественным изделием марки GRUNDIG.

Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации используются указанные ниже символы.



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.



Класс защиты от поражения электрическим током.

Описание прибора

См. рисунок на стр. 3.

- A** Стригущий блок – лезвия из керамики/нержавеющей стали
- B** Выключатель
- C** Светодиодный индикатор зарядки (голубого цвета)
- D** Подставка для зарядки

Принадлежности

- E** Регулируемая насадка с гребнем 1
- F** Индикатор длины стрижки
- G** Защелка гребня
- H** Регулируемая насадка с гребнем 2
- I** Сетевой адаптер
- J** Штекер для зарядки
- K** Щеточка для чистки
- L** Масло



**ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА**

Это изделие изготовлено на экологически безвредном современном оборудовании без нанесения ущерба окружающей среде.

Работа от аккумуляторной батареи

При работе электроприбора от встроенной никель-металлогидридной аккумуляторной батареи для ее зарядки следует использовать только сетевой адаптер, входящий в комплект поставки.

Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке сетевого адаптера, напряжению местной электросети.

Сетевой адаптер оснащен автоматическим трансформатором 100 – 240 В~, 50/60 Гц, работающим в любой точке земного шара. Это позволяет ему адаптироваться к любым иностранным электросетям переменного тока.

Внимание!

- Паз на штекере для зарядки **J** должен совпадать с выемкой в гнезде электроприбора.

Примечания

- Светодиодный индикатор зарядки **C** загорится голубым светом.
- Когда электроприбор полностью заряжен, светодиодный индикатор зарядки **C** гаснет.

Использование подставки для зарядки

Внимание!

- Паз на штекере для зарядки **J** должен совпадать с выемкой в гнезде подставки для зарядки **D**.

Примечания

- Светодиодный индикатор зарядки **C** загорится голубым светом.
- Когда электроприбор полностью заряжен, светодиодный индикатор зарядки **C** гаснет.
- Перед первым использованием или после длительного перерыва в эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумуляторные батареи (около 14 часов). Впоследствии время зарядки составляет приблизительно 10 часов.
- Электроприбор рассчитан на зарядку и нормальную работу при температуре от 15°C до 40°C.
- При включении электроприбора во время зарядки процесс зарядки прекращается.

- Полностью заряженный электроприбор работает в течение около 45 минут. Не рекомендуется заряжать аккумуляторные батареи после каждого использования. Как правило, аккумуляторы следует заряжать только тогда, когда они полностью разрядились. Это увеличивает срок службы аккумуляторов.

Работа с сетевым адаптером

Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке сетевого адаптера, напряжению местной электросети.

Единственный способ отключения прибора от электросети – извлечение сетевого адаптера из розетки.

Внимание!

- Паз на штекере для зарядки **J** должен совпадать с выемкой в гнезде электроприбора.
- При использовании электроприбора в ванной комнате либо вблизи водопроводных труб используйте только питание от аккумуляторов; никогда не включайте его в электросеть.

Примечания

- Длина стрижки без насадки с гребнем составляет 1,5 мм.
- Стрижка без насадки с гребнем прекрасно подходит для «дизайнерской щетины» (легкой небритости).
- Ширина стригущего блока – 40 мм.

Регулировка длины стрижки

Регулируемые насадки с гребнем **E** и **2 H** позволяют устанавливать 20 различных вариантов длины волос:

Примечание

- Индикатор положения **F** указывает положение заданной длины.

Стрижка волос

Волосы должны быть чистыми и совершенно сухими.

Завяжите полотенце вокруг шеи и плеч подстригаемого лица. Посадите его так, чтобы голова находилась примерно на уровне ваших глаз.

Перед стрижкой расчешите волосы, чтобы они лежали свободно и вам было видно направление их роста.

Полезные советы

- Держите электроприбор без напряжения, удобно взяв его в руку.
- Стричь волосы всегда следует против естественного направления их роста.
- При стрижке делайте перерывы с регулярными интервалами. Всегда можно подправить нужный участок, но не после того, как волосы уже срезаны.
- В первый раз срежьте волосы на небольшую длину. Только таким способом можно использовать различные положения стрижки.
- Все время расчесывайте волосы, чтобы определить слишком длинные волосы и удалить срезанные пряди.

Стрижка бороды

Примечания

- Если во время работы густые волосы застрянут в машинке, выключите ее. Если она работает от электросети, отсоедините штекер шнура питания. Снимите регулируемую насадку с гребнем и очистите стригущий блок щеточкой, входящей в комплект поставки. Чистку электроприбора следует проводить в соответствии с описанием в разделе «Чистка и уход».
- Для подравнивания контуров стрижки снимите регулируемую насадку с гребнем 1 **E** или 2 **H**. Используйте электроприбор без насадок (длина стрижки составляет 1,5 мм).

Общая информация

Регулярная чистка электроприбора обеспечит высокое качество и оптимальные результаты стрижки на протяжении всего периода эксплуатации.

Чистка

Примечания

- Не используйте воду или другие жидкости для чистки электроприбора. Пользуйтесь только входящей в комплект щеточкой.
- Стригущий блок и обе насадки с гребнем можно промыть водой, но их следует предварительно снять их с электроприбора.
- После каждого использования машинку следует очищать от волос.
- Обычно стригущий блок вашего электроприбора не нуждается в смазке. Если же вы хотите как можно дольше сохранить стригущий блок в первоначальном состоянии, рекомендуется регулярно смазывать его (маслом **L**, входящим в комплект).

Хранение

- Если вы не собираетесь пользоваться электроприбором в течение длительного времени, поместите его на хранение.
- Убедитесь, что вилка шнура питания вынута из розетки, а прибор совершенно сухой.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.
- Храните прибор только в местах, недоступных для детей.

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизации вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке.

Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

Технические данные

Параметры внешнего источника питания

Изготовитель: E-TEK Electronics
Manufactory Co., LTD

Идентификатор модели:
ZDM036100EU

Входное напряжение: 100-240В~

Входная частота: 50/60 Гц

Входной ток: 0.2А

Выходное напряжение: 3.6В

Выходной ток: 1.0А

Выходная мощность: 3.6 кВт

Средняя активная эффективность: 74.04%

КПД при низкой нагрузке (10%): 66.63%

Потребляемая мощность без нагрузки: 0.061 кВт

Аккумуляторы:

Никель-металлогидридный Ni-MH



Ni-MH

Класс защиты от поражения электрическим током: II

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в технические данные и дизайн.



Соблюдайте инструкции в отношении пуско-наладки, правил общего использования и очистки, изложенные на страницах 4-5 настоящего руководства по эксплуатации.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com